

**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la recherche scientifique**  
**Université Abderrahmane Mira-Bejaia**

**Faculté des Lettres et des Langues**

**Département de français**



**Mémoire fin d'étude pour l'obtention du**  
**diplôme de Master en Français Langue Etrangère**  
**Option : Didactique**

**Le rôle du brouillon lors de la rédaction d'un  
texte argumentatif en 3<sup>ème</sup> année  
secondaire.**

**Présenté par :**

***Souad BOUALILI***

**Sous la direction de M :**

***Nassim KERBOUB***

**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la recherche scientifique**  
**Université Abderrahmane Mira-Bejaia**

**Faculté des Lettres et des Langues**

**Département de français**



**Mémoire fin d'étude pour l'obtention du**  
**diplôme de Master en Français Langue Etrangère**  
**Option : Didactique**

**Le rôle du brouillon lors de la rédaction d'un  
texte argumentatif en 3<sup>ème</sup> année  
secondaire.**

**Présenté par :**

***Souad BOUALILI***

**Sous la direction de M :**

***Nassim KERBOUB***

## **Remerciements**

**J'exprime ma reconnaissance et ma gratitude *AM: KERBOUB Nassim* qui a eu la bienveillance de me guider dans cette recherche.**

**Je remercie Madame la présidente et membre du jury qui ont accepté de participer à cette commission d'examen**

**Dédicace**

**A Mon mari et ma fille avec toute mon affection**

**A mes parents et beaux parents qui ne cessent de m'aimer**

**A toute ma famille**

# **SOMMAIRE**

<b><u>Introduction Générale</u></b> .....	08
---	----

## **Chapitre Théorique : Notions et Théories Autour du Brouillon**

<b>I): Le brouillon dans l'acte scriptural</b> .....	15
1- La définition du brouillon .....	15
2- Les différents types du brouillon.....	17
2-1- Le brouillon linéaire .....	17
2-2- Le brouillon instrumental.....	17
3- Le brouillon véritable objet didactique.....	18
<b>II) : L'écrit instrument cognitif</b> .....	19
1- Le model Hayes et Flower.....	19
2- L'intérêt de model Hayes et Flower.....	22
<b>III) : L'argumentation</b> .....	22
1- Le texte argumentatif scolaire .....	22
2- L'argumentation le « pour et le contre » .....	25
3- Les stratégies argumentatives .....	26
4- Le plan d'un texte argumentatif .....	28
4-1- L'introduction .....	28
4-2- Le développement.....	28
4-3- La conclusion.....	29
5- L'enseignement apprentissage et l'écrit au secondaire algérien .....	29
5-1- La production écrite en troisième année secondaire.....	30
5-2- Les principales opérations qui interviennent dans la production d'un texte. ....	32

## Chapitre pratique : Analyse des Productions Ecrites des Apprenants

<b>I): Situation dans le contexte.....</b>	<b>37</b>
1- Classe troisième AS Lycée TAOUS AMROUCHE.....	37
2- Le contenu du programme.....	38
2-1- Projet.....	38
2-2- Activité.....	39
2-3- Finalité du projet.....	40
<b>II): Analyse du corpus.....</b>	<b>40</b>
1- Constitution de l'échantillon.....	40
2- Dispositif expérimental.....	40
3- Epreuve de rédaction.....	41
4- Grille d'analyse.....	41
5- Analyse des productions.....	41
5-1- Aspect du texte.....	42
5-1-1- Respect de la consigne.....	42
5-1-2- -Les caractéristiques d'un texte argumentatif.....	43
5-2- Aspect du brouillement.....	44
5-2-1- La planification.....	44
5-2-2- La mise en texte.....	45
5-2-3- La révision.....	46
5-2-4- L'ajout.....	47
5-2-5- La suppression.....	48
<b>III) : Analyse du l'entretien exploratoire .....</b>	<b>49</b>
<b>IV) : Bilan et perspectif.....</b>	<b>50</b>
<b>Conclusion Générale.....</b>	<b>55</b>
<b>Références Bibliographiques.....</b>	<b>59</b>

### Annexes :

Annexe A : Entretiens exploratoire destinés aux enseignants.

Annexe B : Copies des apprenants (Brouillons et propres).

# **INTRODUCTION GENERALE**

## **INTRODUCTION GENERALE**

---

La maîtrise de l'écrit demande un long apprentissage. Contrairement à ce qui vaut pour le langage oral, aucune détermination biologique ne prédispose les enfants à acquérir l'écrit. De plus, s'exprimer à l'écrit plutôt qu'à l'oral soulève un certain nombre de problèmes. Il faut savoir former rapidement et efficacement des signes graphiques complexes à reproduire. Il faut aussi disposer du vocabulaire nécessaire à l'exposition de son message, contrôler son orthographe, formaliser son discours en l'absence de retour immédiat d'un interlocuteur, prévoir l'enchaînement linéaire des idées.

*«Être alphabétisé de nos jours ce n'est plus seulement tracer des lettres ou écrire des phrases simples, c'est pouvoir écrire des textes pour, raconter, informer, argumenter... cela signifie que la maîtrise de l'écrit ne s'arrête pas seulement à l'acquisition d'un nouveau code mais réside dans la construction de nouvelles compétences langagières. »<sup>1</sup>*

En Algérie, on présente l'écrit comme un modèle linéaire de la rédaction, et comme un moyen d'évaluer les compétences des apprenants.

Notre travail, porte sur l'écrit en Français langue étrangère, et porte sur l'usage du brouillon lors de la rédaction d'un texte argumentatif, chez les élèves de troisième année secondaire.

Nous tenterons d'expliquer quelle est la relation entre l'usage du brouillon et la production écrite.

Nos observations ont montré que, le brouillon reste mal utilisé par les apprenants, dans la rédaction ou d'une production écrite, ils

---

<sup>1</sup> Revue française de pédagogie, n1, octobre-novembre-décembre (2000), p 95- 103

## INTRODUCTION GENERALE

ignorent la fonction de ce dernier, ils ont de réelles difficultés à rédiger des textes, et parviennent difficilement à améliorer leurs niveaux de production.

Notre choix du sujet, décolle d'une modeste expérimentation, durant laquelle nous avons appliqué ce moyen, qui est le brouillon en produisant des textes argumentatifs.

En effet, ce choix de sujet est très intéressant, car sa maîtrise est devenu un impératif dans nos sociétés ,être un véritable acteur dans une culture, c'est être en mesure de structurer ses actions ,et ses pensées à l'aide d'outil d'écrit, tenir un discours oral, faire une conférence, parler à la télévision ... il accorde un statut considérable au processus de l'écrit dans l'enseignement et l'apprentissage, également, au développement des compétences écrites et très pertinent c'est parce que tout enseignant de FLE donne l'importance à l'écrit car les élèves auront un examen final qui est le baccalauréat basé sur l'écrit.

Dans notre recherche nous nous sommes intéressés à l'écrit des apprenants, nous avons abordés à partir de l'utilisation du brouillon, dont Goody considéré comme « *un instrument psychologique* »<sup>1</sup> ce concept psychologique, permet de repenser les problèmes de développement de langage écrit, il s'agit en effet de reconstruction et de réorganisation des capacités internes, à partir d'un outil externe, le brouillon comme l'a montre GOODY « *dans la raison graphique ; le fonctionnement cognitif, la façon de penser le monde, retrouve à un moment donné ,transformer par la pratique d'écrit.* »<sup>2</sup>

Nous avons constaté lors de pré-enquête, que sollicités sur l'écrit, un nombre d'élèves, en soulignent la difficulté, et affirment leur

---

<sup>1</sup> Goody( 1979) :p71,82 la raison graphique. « La domestication de la pensée sauvage » , paris, Edition de Minuit.

<sup>2</sup> Goody( 1979) :p71,82 la raison graphique « . La domestication de la pensée sauvage » , paris, Edition de Minuit.

## INTRODUCTION GENERALE

hésitation face à l'écrit, en attribuant de façon assez systématique leur échec, à des facteurs tels que le don(ne pas posséder les qualités requises pour écrire), ou le sujet à traiter (difficile, abstrait). D'autres élèves au contraire, commencent à écrire directement au propre, si ce n'est pas sur une feuille de brouillon, toujours d'un seul jet, des mots, des phrases en s'amusant à les placer l'une à côté de l'autre, sans aucune structuration, ni cohérence, pourvu qu'ils terminent vite le devoir de Production écrite.

Le brouillon reste un moyen, qui permet aux apprenants de réfléchir mieux sur le sujet, de donner plus d'idées, au développement de cette rédaction, afin d'éviter toute ratures dans le propre.

C'est essentiellement pour ces raisons, que nous avons décidé dans le cadre de notre travail de recherche, de réfléchir sur la problématique de l'écrit, et plus spécialement sur le rôle du brouillon scolaire, en rédaction d'un texte argumentatif.

L'écrit est une tâche complexe et très difficile à accomplir, pour les apprenants lorsque il s'agit de rédiger un travail écrit, surtout dans la langue étrangère, ce constat nous a permis de poser la question suivante :

Qu'en est-il de l'utilisation du brouillon au secondaire ?

Nous avons posés d'autres questions pour plus de détails :

A quel moment les apprenants utilisent-ils le brouillon pour la rédaction d'un texte argumentatif ?

Comment l'usage du brouillon permet-il aux apprenants du FLE d'améliorer leur savoir écrit ?

Dés leurs parcours d'études pour les apprenants de FLE, le brouillon peut être une aide à la pratique scripturale de l'activité?

## **INTRODUCTION GENERALE**

---

Pour fournir les premiers éléments de réponse à notre questionnement, nous émettons trois hypothèses :

- Les apprenants utilisent le brouillon au début de leur rédaction, en vue de transcrire les premières idées qui viennent à l'esprit, de les mettre en guillemets, de les classer, pour ne pas les oublier.
  
- On suppose que le brouillon est comme un objet scolaire institutionnalisé, a pour caractéristique majeur de développer chez les apprenants les capacités d'écrit, d'améliorer leur savoir, en réfléchissant et d'approfondir sur un sujet quelconque, ainsi, de développer les compétences langagières, grâce à l'apprentissage de l'écrit, un véritable outil pour écrire, un instrument permettant d'agir sur le processus au développement de la production écrite. Produire un texte argumentatif, est une tâche plus difficile à accomplir, c'est pour cela, que l'apprenant, à besoin vraiment de ce moyen, pour évoluer son travail en donnant plus d'avis, plus de points de vue à argumenter.
  
- Peut être l'usage du brouillon est un élément aidant dans la production de textes argumentatifs, son rôle, sa pratique peut être réellement une aide à la réalisation de la tâche d'écriture demander, et à développer ces compétences scripturale, cela signifie que le brouillon, permet de schématiser, organiser et structurer les informations. Il est parfois l'occasion de modification orthographique, ou d'essai de mise en conformité avec les normes linguistiques, discursives et textuelles et enfin, le brouillon, peut être une suite de la copie lorsque l'apprenant n'a pas le temps de recopier, qu'ils remettent à l'enseignant. Par ce dernier, il joue un rôle important, qui est une aide à l'activité de rédaction.

## INTRODUCTION GENERALE

Dans le cadre d'une pédagogie centrée sur l'apprenant, dans laquelle nous tentons l'intervention sur les plus près des processus mis en œuvre, par chaque apprenant, nous avons remarqués, que dans les programmes actuels de français langue étrangère, on commence à parler des processus rédactionnels, pour la première fois: « *Concernant la révision de l'écrit, l'élève doit mettre en jeu diverses opérations : suppression, addition, substitution, déplacement.* »<sup>1</sup>

Notre recherche sera articulée en deux parties : la partie théorique et la partie pratique.

Par rapport au premier chapitre, nous allons expliquer l'approche cognitive, car elle accorde une place importante à l'écrit, et à la tâche scripturale, on se référant à des spécialistes tels que Claudine Garcia-Debanc, J Goody (1977 \_1979) dont les travaux ont permis de penser la dimension heuristique de l'écrit.

Egalement, la définition du brouillon et ses différents types, et enfin, nous expliciterons la génétique textuelle, à la quelle nous montrerons des théories des processus rédactionnels, et le statut et la fonction du brouillon. Vu qu'une « *pratique d'enseignement du savoir écrire se nourrit à des sources hétérogènes.* »<sup>2</sup>

Notre deuxième partie, qui est la pratique sera présentée en chapitres, nous essayerons d'analyser dans le premier chapitre, l'activité de la rédaction d'un texte argumentatif, à travers le brouillon des élèves de troisième année secondaire.

---

<sup>1</sup> Programmes de Français de 3eme année secondaire( 2006), p25

<sup>2</sup> Halte. J-F,( 1989 ): P3« pour changer l'écriture »

## **INTRODUCTION GENERALE**

Nous tenterons de voir si les apprenants peuvent réaliser l'activité d'une façon concrète. Voir les objectifs visés sur le terrain, par l'usage du brouillon. A la fin de la séance, nous ramasserons les copies et les brouillons ensemble, pour but, de constater quelle cohérence existe entre les deux feuilles.

Dans le second et dernier chapitre, nous présenterons aux enseignants des entretiens exploratoires, qui abordent des questions multiples, à-propos de l'écrit, l'usage du brouillon et texte argumentatif.

A la fin, une conclusion générale, pour clôturer notre recherche.

# **CHAPITRE THEORIQUE**

## Introduction

Dans ce présent chapitre, nous apporterons des précisions concernant les notions et théories autour du brouillon que nous aurons à employer tout au long de notre recherche.

Nous essayerons d'expliquer les notions que nous aurons exploitées, comme un moyen d'analyse, tout au long de notre étude. Celles-ci, nous, aideront à mener bien notre étude. Nous nous intéresserons sur les travaux des spécialistes des domaines de l'approche cognitive de l'activité rédactionnelle et son intérêt à la réalisation de la tâche scripturale tel que : Hayes et Flower. Ainsi, certains travaux sur l'argumentation et ses stratégies tels que : Golder, Raymond Robert.

Comme nous l'avons énoncé ci-dessus, notre recherche porte sur l'usage du brouillon et plus précisément le brouillon dans l'acte scriptural en 3<sup>ème</sup> année secondaire.

### **D): Le brouillon dans l'acte scriptural**

#### **1- Définition du brouillon**

Selon la définition usuelle, « *le brouillon désigne un manuscrit de travail écrit avec l'intention d'être corrigé pour servir à la rédaction ou à la mise au point définitive d'un texte* »<sup>1</sup>.

Le brouillon était pour nous le lieu de modification lexicale. Un avant texte, qui permet de réfléchir, de constituer des phrases puis essayer de les améliorer en vue de construire un texte.

« *Le terme de (brouillon) est généralement employé pour désigner des réalités plutôt rebutantes. Cela est en partie dû à ses étymologies et définitions premières* »<sup>2</sup>.

Cette deuxième définition n'a plus la coloration péjorative de la première.

---

<sup>1</sup> Dictionnaire Robert, 1994, p 241

<sup>2</sup> Idem

Par métonymie le brouillon « est le support matériel de l'écriture, le papier destiné à l'élaboration de l'écrit »<sup>1</sup>.

Pour Jean Bellemin-Noel le mot brouillon est connoté négativement (Inachevé, résidu) « Il désigne l'ensemble des écrits rédigés en vue de l'ouvrage oublié et qui conduisent à lui. La forme achevée en est le Manuscrit. C'est par rapport à l'œuvre que les brouillons existent comme tels- comme résidus »<sup>2</sup>.

Dans cette citation ci-dessus Bellemine- Noel confirme l'idée que le brouillon est un objet scolaire une réalité avant d'être un objet d'étude. « Il a été décrit dans la continuité d'une tradition qui en fait un objet caché /déprécier (du scripteur comme de l'enseignant) à la différence de celui de l'écrivain qui est au contraire sacralisé »<sup>3</sup>.

Le brouillon scolaire évolue, change de sens et de forme au gré des représentations que s'en forme le monde scolaire.

Les brouillons scolaires ont maintenant un statut d'observable mais leur nouvelle légitimité fait aussi deux objets artificiels, car le fait de contrôler les étapes de leur productions comme semble y inciter l'institution, les transforme en objet normés.

Nous nous intéresserons au brouillon scolaire car il accorde une importance dans l'activité scripturale et il permet aux apprenants d'améliorer leur travail, un instrument de travail permettant l'élaboration continue de l'écrit.

Claudine Fabre *Insiste sur la valeur et l'utilité des brouillons dans l'apprentissage de l'écriture au même titre que les modèles de l'activité rédactionnelle. Selon elle* « pour comprendre l'écrit l'étude des

---

<sup>1</sup> Latifa Kadi, 2008, p127-128

<sup>2</sup> Fabre-Cols, 2002 :p27 Réécrire à l'école et au collège. de l'analyse des brouillons à l'écriture accompagnée » ESF éditeur

*Brouillons n'est pas moins utile que les modèles, tout aussi stimulants pour enseigner, et tout aussi représentatifs de l'activité des élèves »<sup>1</sup>.*

## **2-Les différents types du brouillon**

**A-Le brouillon linéaire:** *« c'est un brouillon qui présente peu de différences avec le texte final, il est entièrement rédigé et peut faire éventuellement l'objet de quelques révisions et réécritures, mais qui restent très locales »<sup>2</sup>*

**B -Le brouillon instrumental:** *« c'est un brouillon qui présente des structures écrites qui rompent avec l'aspect linéaire de l'écrit de communication. On y trouve non plus des phrases mais des mots et groupes de mots, une utilisation bidimensionnelle de l'espace graphique, sous forme de listes et de tableaux et le recours à des outils graphiques qui ne sont plus des mots, mais des flèches, des numéros et autres symboles »<sup>3</sup>.*

On peut interpréter les deux définitions en faisant l'hypothèse que la difficulté de la tâche de l'écrit joue un rôle non négligeable dans l'utilisation du brouillon. Pour les élèves de primaire, qui sont encore au début de l'apprentissage de l'écrit, écrire un texte, qu'il soit informatif ou argumentatif, est une tâche encore trop complexe pour qu'ils puissent envisager le recours à un brouillon de type instrumental.

Pour les élèves de seconde et les adultes-universitaires, qui maîtrisent aussi bien les deux tâches, la difficulté est égale. C'est pour les élèves du collège que la différence est la plus sensible. Ces élèves qui ont déjà construit certaines capacités d'écrit, n'ont toutefois pas encore atteint un degré de maîtrise qui leur permette de faire face de façon identique à toutes les tâches qui leur sont demandées.

---

<sup>1</sup> Claudine Fabre (2002 : P12 ) brouillon scolaire et pratique génétique.

<sup>2</sup> Martine Alcorta.thse (P :04)

<sup>3</sup> Idem

Selon l'auteur de cet article est donc « *intéressant de noter que le recours à un brouillon instrumental est dépendant de la maîtrise de la tâche d'écrit, car en même temps, il constitue un outil qui assure un contrôle et une maîtrise plus importante du processus d'écrit. Cela explique que la maîtrise et la progression des compétences ne se fasse pas de façon linéaire mais par l'usage de brouillon instrumental.* »<sup>1</sup>.

### **3-Le brouillon véritable objet didactique :**

A travers le brouillon nous pouvons observer, à l'état naissant, les parcours, les stratégies et les métamorphoses d'une écriture dont les mécanismes sont cachés dans la forme achevée du texte définitif. Il est le seul témoin révélant les secrets de la pratique scripturale. Selon Grésillon le brouillon objet didactique « *qui permet de faire un premier pas en direction de toute la culture écrite, et comprendre que les grands auteurs sont de grands producteurs de Brouillons* »<sup>2</sup>.

Ce n'est qu'en (1988) et (1994) qu'ont été publiés des articles et des ouvrages. A. Grésillon (1988) « *Les manuscrits littéraires : le texte dans tout ses états* »<sup>3</sup> Claudine Fabre (1988) « *Aspects de la production du texte dans les brouillons d'écoliers* »<sup>4</sup>, qui ont permis de reconsidérer le statut et les fonctions du brouillon, de mettre en valeur les ratures, les variantes d'écriture et de lecture, les transformations et les substitutions.

Claudine Fabre évoque quelques points pour argumenter « *l'apport de ces recherches à la didactique de l'écrit en affirmant que la réflexion porte sur les écrits d'élèves et non d'adultes experts et que le développement diachronique de l'écrit chez les jeunes scripteurs est fondamental à observer. Elle ajoute que les descriptions linguistiques portent sur les plus*

---

<sup>1</sup> 98 *Revue Française de Pédagogie*, n° 137, octobre-novembre-décembre 2001

<sup>2</sup> Grésillon, 1988 :118.

<sup>3</sup> Claudine Fabre 1988

<sup>4</sup> Idem

*petites unités (graphèmes et morphèmes) et sur des unités larges, ce qui permet de parcourir les caractéristiques des productions d'élèves»<sup>1</sup>*

Le brouillon offre donc à la didactique un champ essentiel qui fournit au professeur et aux apprenants des situations d'écriture véritable que le texte laisse souvent à l'état d'hypothèses. C'est ce que Paul Ricoeur nomme « *La sagesse de la génétique, qui consiste à ne pas prétendre atteindre le for intérieur du créateur, mais la trace écrite la plus ancienne qu'il ait laissée sous la forme d'avant-textes* »<sup>2</sup>.

Il reste que dans le cadre scolaire, le brouillon est un outil didactique et que « *l'enseignant ne saurait être exclu ni du « soliloque » ni du « dialogue » si l'on admet qu'enseigner/apprendre à écrire, c'est enseigner /apprendre à réécrire et que le brouillon peut (doit) trouver sa place dans une pédagogie de l'erreur* »<sup>3</sup>.

## **II) : L'écrit instrument cognitif**

### **1- Le Model Hayes et Flower**

Selon ces auteurs l'écrit est une activité fortement valorisée dans notre société dans le milieu professionnel une place importante est faite à l'évaluation d'écriture et à la réduction du bilan d'activité. Selon Hayes, « *les évaluations scolaires posent pour une large part sur les compétences rédactionnelles des élèves ; la diffusion des connaissances s'appuie sur la rédaction de rapports de recherche et d'ouvrages Scientifique .De plus, l'acquisition de la production écrite et la lutte contre l'illettrisme sont devenues des priorités gouvernementales. En effet, la maîtrise de l'écrit permet de faciliter les apprentissages et peut effacer les différences sociales et culturelles en favorisant l'intégration des individus dans notre société de la connaissance.* »<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Claudine Fabre 2002 : p15

<sup>2</sup> Hays, 1989 : P 217

<sup>3</sup> Latifa Kadi Thèse doctorat, p131

<sup>4</sup> M. Favart, 2005 : p273, 285

En effet Garcia -Debanc affirme que « *le modèle de Hayes et Flower insiste sur le caractère itératif des différents sous processus et leur poids variable selon les sujets* »<sup>1</sup>

Elle rejoint M. Fayol en ce que ce modèle « *a tenté de montrer les effets de la tâche d'écrit sur la nature précise des processus rédactionnels mises en œuvre par de mêmes sujets. C'est donc un contresens important de considérer ce modèle comme étapiste* »<sup>2</sup>.

Le model Hayes et Flower (1980) distinguent trois ensembles qui sont comme suites :

A-L'environnement de la tâche qui comprend tout élément extérieur pouvant influencer la performance du rédacteur (texte déjà écrit, le destinataire, l'enjeu, le sujet, le cadre social).

B- La MLT qui comprend des connaissances initiales du rédacteur (c'est-à-dire celles sur le thème de rédaction) mais aussi des connaissances plus générales comme celles des schémas de textes.

C- Les processus rédactionnels. La planification, la mise en texte, la révision et le contrôle. Selon Hayes & Flower affirment que « *ces processus fonctionnent en série mais de manière récursive ; chaque processus peut interrompre l'activité d'un autre pour être mis en œuvre* ».

**\*La planification** ce processus permet l'extraction des informations en mémoire à long terme, leur organisation et la détermination des objectifs de la rédaction Hayes et Gradowl-Nash « *distinguent la planification procédurale (processus planning), des actions de la planification du texte (texte planning), des idées.* »<sup>3</sup>

**\*La mise en texte** les fragments de messages préverbaux produits par la planification peuvent être représentés sous forme de propositions, d'images, d'abstractions ou de sensations. Selon Hayes « *Ces structures*

<sup>1</sup> Garcia -Débanc & Fayol 2002 :P44.

<sup>2</sup> M. Fayol 2002, « l'apprentissage de l'écrit » Hermès science Paris

<sup>3</sup> Hayes et Gradowl-Nash 1996

*sont transformées en un produit linguistique par le processus de mise en texte qui permet la sélection des unités lexicales, la construction des structures syntaxiques, des représentations orthographiques des mots. »<sup>1</sup>*

**\*La révision** elle permet de vérifier la production; Elle peut intervenir après l'exécution mais aussi sur le travail mental en cours. Elle comprend toute activité de retour sur le texte:

**a-** Le processus de lecture permet de repérer les violations du langage, d'évaluer l'adéquation de ce qui est écrit avec les buts poursuivis.

**b-** L'édition permet de corriger les erreurs à partir de règles. En fait c'est un processus très complexe qui sera complètement détaillé en (1986) par Schriver, Hayes et collaborateurs. Les opérations de révision vont de la révision de lettres à celle de paragraphes et sont de quatre types : substitutions, déplacements, additions, et suppressions.

**\*Le contrôle** selon Hayes « *Ce processus guide la mise en œuvre des trois processus rédactionnels précédents. Il gère le déroulement de l'activité en activant un processus ou en l'interrompant pour en activer un autre. »<sup>2</sup>*

Le modèle de Hayes & Flower (1981) se présente sous la forme d'un système, dont tous les éléments sont interdépendants.

C. Garcia- Debanc précise qu'en aucun cas, « *le schéma ne doit être lu de façon linéaire comme un enchaînement d'opérations réalisées successivement. Au contraire L'analyse des contrôles montre que si certaines opérations sont dominantes à certains moments du processus d'écriture, le scripteur efficace se caractérise par des allers et des retours permanents entre les différents niveaux... Les opérations présentées dans le*

<sup>1</sup> Hayes 1980

<sup>2</sup> Hayes, J. R., & Flower, L. S. 1980

*schéma sont donc récursives : elles se renouvellent de multiples fois et dans des ordres divers tout au long d'un processus d'écriture »<sup>1</sup>*

## **2- L'intérêt de model Hayes et Flower**

Le modèle de Hayes & Flower a le mérite de mettre clairement en lumière Les processus cognitifs qui interviennent dans la production écrite, et à éclairer un composant «**la révision** » dont l'intérêt est majeur.

En effet ce processus de révision a donné lieu à de nombreux Travaux du fait qu'il constitue l'un des moyens privilégiés d'améliorer la production écrite, ce qui lui a permis d'être le plus diffusé en didactique.

Les auteurs Hayes et Flower ont réussi à mettre en évidence les différentes étapes du processus d'écriture et les différents mécanismes qui Interagissent constamment entre eux.

## **III) : L'argumentation**

### **1-Le texte argumentatif scolaire**

Dans l'enseignement de l'écrit en langue étrangère le niveau textuel semble très important pour sa maîtrise. Car, l'écrit permet aux apprenants d'améliorer, d'enrichir leur savoir.

Un texte argumentatif est un texte dans lequel le scripteur prend une position claire à un sujet qui soulève la controverse et qui suscite un débat.

L'introduction d'un texte argumentatif renferme trois parties obligatoires et une facultative :

1-1 Le sujet amené.

1-2 Le sujet posé.

1-3 La thèse.

1-4 Le sujet divisé (partie facultative).

---

<sup>1</sup> Garcia-Debanc 1986 :28.

*1-1 Le sujet amené « à pour but premier d'attirer de manière intéressant et original l'attention du lecteur. il est important, a ce stade du texte, de demeurer en lieu avec le sujet principal sans toutefois le révéler. »<sup>1</sup>*

*1-2 Le sujet posé « doit prendre clairement le sujet principal (la peine de mort, le travail et les études, les médias sociaux...) ainsi que la question controversée formuler dans le texte de façon directe ou indirecte qui a donné lieu au débat. »<sup>2</sup>*

*1-3 la thèse « est la prise de position claire par rapport au sujet posé, elle doit être sans ambiguïté. »<sup>3</sup>*

*1-4 Le sujet divisé « est facultative, le scripteur qui souhaite l'intégrer a son texte doit y ajouter les grands aspects, c'est-à-dire les arguments qui seront traités dans chacun des paragraphes du développement »<sup>4</sup>.*

Écrire un texte argumentatif consiste à défendre un point de vue en réponse à une question d'intérêt philosophique ou scientifique. Ce point de vue « (la thèse ou l'idée principale) s'appuie sur des idées directrices et des arguments susceptibles d'emporter l'adhésion rationnelle des lecteurs »<sup>5</sup>.

Le texte argumentatif de type scolaire traite de questions ayant un certain intérêt philosophique ou scientifique, tel que Raymond Robert « Il aborde ces questions de manière rationnelle, c'est-à-dire en présentant des arguments de façon logique et en s'appuyant sur une information vérifiée, sérieuse et complète. On y examine les objections qu'on pourrait apporter au point de vue qui y est défendu, et l'on répond à chacune d'elles. Le texte

<sup>1</sup> <http://bv.alloprof.ca/français/bibliothèque virtuelle 2015>

<sup>2</sup> Idem

<sup>3</sup> Idem

<sup>4</sup> Idem

<sup>5</sup> Raymond Robert, (2006) p108.

*argumentatif de type scolaire obéit donc à des normes plus rigoureuses que le texte d'opinion commun »<sup>1</sup>.*

L'argumentation vu sa complexité a suscité l'attention des auteurs didacticiens et grammairiens tel que Perelman 1977, Grize 1982, Toulmin 1983, Anscombe et Ducrot 1983, Chartrand 1993, Adam 1992 et d'autres.

Ces auteurs s'interrogent sur les différentes opérations argumentatives mises en œuvre pour produire un texte argumentatif « *Des opérations argumentatives qui correspondent à des opérations cognitives.* »<sup>2</sup>

Etudier un texte argumentatif consiste à dégager l'organisation logique de l'argumentation et à étudier la situation d'énonciation du texte.

### ***L'organisation logique***

Il s'agit de s'interroger sur la thèse défendue et la thèse rejetée, sur les arguments utilisés à l'appui de la thèse défendue ou les contre-arguments invoqués pour réfuter la thèse, et enfin sur les exemples qui viennent illustrer l'argumentation.

#### **a. La thèse**

La thèse n'est pas toujours formulée dans le texte et peut être implicite : il s'agit alors de la formuler clairement. De même, la thèse rejetée n'est pas toujours explicite, notamment dans un texte non polémique.

#### **b. Les arguments**

Le nombre des arguments varie d'un texte à l'autre ; il arrive même parfois qu'un seul soit développé. Ils peuvent être présentés sous différentes formes : accumulation, enchaînement logique, argument d'autorité (on fait appel à l'opinion d'un spécialiste ou d'une personne renommée pour affirmer quelque chose). Pour assurer la cohérence de ces arguments, des

---

<sup>1</sup> Idem

<sup>2</sup> Golder et Cortier 1996

connecteurs logiques viennent souligner ce qui les relie. Parfois, le lien logique n'est pas clairement exprimé ; il est alors nécessaire de le rétablir pour apprécier la progression du raisonnement.

### **C - Le but d'un texte argumentatif**

On peut prendre position sur un sujet prêtant à controverse sans nécessairement vouloir convaincre d'autres personnes d'adopter la même position : on émet alors des opinions. Si, en plus de prendre position, on veut rallier les autres à son opinion, MARC ANTOINE affirme que « *il faut alors élaborer une démarche argumentative qui s'appuie sur une thèse. Selon l'intention plus ou moins grande rallier les autres à son opinion, la prise de position peut être à tendance argumentative ou purement argumentative. À tendance argumentative : · Exprimer son opinion sur un sujet controversé sans vouloir convaincre un destinataire de partager cette opinion Purement argumentative : Agir sur les connaissances du destinataire, c'est-à-dire changer sa manière de percevoir, de voir et de comprendre certains aspects du monde qui l'entoure.* »<sup>1</sup>

### **2-L'argumentation le « pour et le contre »**

Ce type de texte argumentatif a pour but d'influencer le lecteur en lui prouvant par des arguments convaincants, que son opinion ainsi sa prise de position sont raisonnables et préférables à d'autres points de vue et prises de positions.

L'apprenant scripteur donne explicitement son avis sur un thème et il le défend en s'appuyant sur des arguments et des jugements de valeurs.

Pour ce faire il utilise des stratégies argumentatives qui sont : la démonstration, l'explication argumentative et la réfutation.

---

<sup>1</sup> Marc Antoine ,(2004).p46

Ces trois stratégies argumentatives peuvent être combinées de différentes façons.

### 3-Les stratégies argumentatives

Pour convaincre son destinataire, le locuteur peut adopter des stratégies très diverses.

#### 3-1 Employer des raisonnements logiques

Lorsqu'on cherche à convaincre son destinataire, plus encore quand on veut démontrer une thèse, on s'appuie sur des arguments rationnels et logiques.

- **Le raisonnement par induction** part de l'exemple et des faits particuliers pour parvenir à la vérité générale.
- **Le raisonnement par déduction** procède de façon inverse : il part d'une vérité générale pour justifier une conclusion particulière.
- **Le syllogisme** est un cas particulier du raisonnement déductif ; il fonde une conclusion apparemment irréfutable sur deux propositions données comme vraies, les prémisses. C'est le cas de ce célèbre syllogisme : « *Tous les hommes sont mortels [prémice majeure] ; or Socrate est un homme [prémisse mineure] ; donc Socrate est mortel [conclusion].* »<sup>1</sup>

#### 3-2 S'appuyer sur des arguments d'autorité

- **Pour soutenir** son argumentation, on peut citer les propos d'une personnalité ou un passage d'un ouvrage dont tout le monde reconnaît l'autorité dans le domaine en question : on parle alors d'un *argument d'autorité*.
- **L'argument d'autorité** peut aussi prendre la forme d'un **proverbe** ou d'un lieu commun, dans la mesure où ils sont censés être l'expression d'une sagesse partagée par tous.

---

<sup>1</sup> Fiches de cours Français de genres et formes de l'argumentation aux XVIIe et XVIIIe siècles.

### 3-3 Utiliser des arguments de mauvaise foi

- On peut tenter de **persuader** son destinataire en recourant à des arguments de mauvaise foi. Ils n'ont pas de valeur logique, mais donnent une **apparence** rationnelle au discours. Ce sont donc de **faux arguments**, qui permettent de dissimuler la faiblesse de l'argumentation.
- Parmi ces arguments de mauvaise foi, on peut distinguer :
  - **Le prétexte** « *qui invoque une raison inventée pour justifier une décision ou un comportement ; c'est par exemple ce que fait le loup dans la fable de La Fontaine intitulée ( Le Loup et l'Agneau ) : il prend prétexte du fait que l'agneau le gêne en buvant dans la même rivière que lui pour justifier sa décision de le dévorer .* »
  - **La tautologie** « *un raisonnement sans fondement, qui se contente de répéter la même idée et relève donc de l'évidence ; ce slogan publicitaire pour la loterie nationale est un exemple de tautologie : « 100% des gagnants ont tenté leur chance » .*
  - **L'argument** « *consiste à discréditer la personne de l'adversaire plutôt que ses propos et ses arguments. Réfuter les arguments de Rousseau sur l'éducation en arguant du fait qu'il a abandonné ses enfants relève d'un argument ad hominem.* »<sup>1</sup>

### 3-4 Prendre en compte la thèse adverse

Une autre stratégie possible consiste à tenir compte des arguments de l'adversaire et à les intégrer dans son raisonnement. Il existe plusieurs façons de le faire.

- **Le raisonnement concessif** permet de donner raison à l'adversaire sur quelques points, avant de réfuter l'essentiel de son argumentation, comme dans l'exemple suivant : il a certes des facilités, mais il est encore loin de rivaliser avec les meilleurs.

<sup>1</sup> Fiches de cours Français de genres et formes de l'argumentation aux XVII

- **Le raisonnement par l'absurde** fait mine d'adopter la thèse fait adverse pour en tirer par déduction des conséquences ridicules ; cela permet au locuteur de montrer que l'idée de départ, autrement dit la thèse adverse, est illogique.
- L'**ironie** « prend aussi en compte la thèse adverse : elle adopte les arguments de l'adversaire pour mieux les tourner en dérision ; c'est par exemple ce que fait Montesquieu dans le passage de *L'Esprit des lois* intitulé « *De l'esclavage des nègres* » : il fait semblant de défendre les positions esclavagistes, pour mieux les dénoncer. »<sup>1</sup>

Les stratégies argumentatives sont très variées ; il faut savoir les repérer, mais aussi pouvoir dire en quoi elles sont adaptées à la thèse défendue par le texte.

#### 4-Le plan d'un texte argumentatif

Le plan d'un texte argumentatif rend compte de l'organisation en paragraphes des éléments d'une démarche argumentative.

##### 4-1 L'introduction

L'introduction d'un texte argumentatif peut contenir le sujet amené, le sujet posé, la formulation de la thèse et le sujet divisé :

- **Le sujet amené** attire l'attention du destinataire et suscite son intérêt.
- **Le sujet posé** révèle clairement le sujet du texte et présente la problématique.
- **La formulation de la thèse** est claire, sans aucune ambiguïté.
- **Le sujet divisé** annonce les grandes parties de la démarche argumentative en présentant les aspects qui seront traités, attirant ainsi la curiosité du destinataire.

##### 4-2 Le développement

Le développement d'un texte argumentatif sera plus convaincant si :

<sup>1</sup> Fiches de cours Français de genres et formes de l'argumentation aux XVIIe et XVIIIe

- L'organisation en paragraphes est claire.
- Les organisateurs textuels permettent au destinataire de suivre les étapes de la démarche argumentative.
- Les conclusions partielles sont liées à la thèse et sont formulées clairement à l'aide de mots et d'expressions comme : donc, alors, bref, il me semble que, enfin, ...
- Le destinataire peut reconstituer le raisonnement sur lequel se base chaque argument et chaque conclusion partielle .
- L'ordre des arguments est persuasif.

### **4-3 La conclusion**

La conclusion met fin à l'argumentation et assure l'adhésion du destinataire à la thèse défendue. Elle doit donc être concluante. On peut construire une conclusion efficace :

En réaffirmant la thèse de façon convaincante dans un résumé des arguments invoqués dans le texte.

En faisant allusion à la contre-thèse et en la réfutant brièvement.

En présentant un nouvel aspect de la thèse qui permettra au destinataire de prolonger sa réflexion sur le sujet.

En interpellant le destinataire par un questionnement.

### **5-L'enseignement, apprentissage et l'écrit au secondaire**

#### **Algérien :**

La majorité des apprenants accusent de sérieuses difficultés langagières : ils ignorent comment résoudre leurs problèmes, comment argumenter pour convaincre, comment raisonner logiquement, lire intelligiblement, parler d'une façon cohérente et écrire librement en français.

Bien qu'ils aient reçu dix ans d'enseignement du FLE dans les différents paliers, à l'instar des autres élèves algériens, « *les apprenants du*

*lycée éprouvent des grands problèmes tant au niveau des mots, des phrases, des paragraphes et donc de la structure textuelle, ce qui influe négativement sur la cohérence de leur production écrite. Cette situation est alarmante surtout pour les enseignants du secondaire, car elle représente un obstacle quant à la réussite des candidats à la fin de leur cursus scolaire secondaire les préparant ainsi aux études supérieures axées dans leur ensemble sur le FLE. »<sup>1</sup>*

### **5-1-la production écrite en troisième année secondaire**

Il est bien connu dans le domaine de didactique que beaucoup d'enseignants du FLE en Algérie expriment leur mécontentement, et leur insatisfaction concernant les performances des apprenants algériens, en production écrite, tant au niveau du primaire qu'au niveau du secondaire. En effet, ils se plaignent beaucoup des résultats négatifs enregistrés, lors des différents examens de contrôle périodiques ou annuels, affirmant que ces derniers ne reçoivent pas une préparation adéquate dans la langue notamment dans les activités d'écriture, tant nécessaires à leur réussite scolaire.

De ce point de vue, M Kadensi souligne que : *« En réalité, la majorité des élèves accusent de sérieuses difficultés langagières : ils ignorent comment résoudre leurs problèmes, comment argumenter pour convaincre, comment raisonner logiquement, lire intelligiblement, parler d'une façon cohérente et écrire librement en français. »<sup>2</sup>*

L'enseignement du français dans le secondaire algérien s'inscrit dans le cadre de la méthodologie de l'approche communicative. Dans les instructions officielles, les objectifs du *français* visent à faire de l'élève « un utilisateur autonome du français, instrument qu'il pourra mettre au service des compétences requises pour la formation supérieure,

---

<sup>1</sup> *Mémoire de Magister, Kandsi Abdeli, (2011).p37*

<sup>2</sup> *Kadensi Mémoire Magistère, P 02.*

professionnelle, les entreprises utilisatrices et les contraintes de la communication sociales »<sup>1</sup>

L'enseignement de l'écrit vise comme objectifs d'études

A- Les documents historiques.

B- L'argumentation.

C- La nouvelle fantastique.

Pour ce faire des techniques d'expressions sont mises en œuvre

A- La synthèse de document.

B- Le compte rendu critique.

C- La lettre de motivation.

L'étude des textes argumentatifs en 3ème AS portera sur la mise en évidence des stratégies d'appel visant à faire agir ou réagir ( l'exhortation ), ainsi que celle des textes polémiques (le débat d'idées). Durant cette année l'apprenant apprendra à produire : Le compte rendu d'une nouvelle : qui peut se présenter sous la forme d'une fiche de lecture additionnée de critiques et d'appréciations personnelles.

Le compte rendu critique d'un texte argumentatif ou d'un texte historique : l'apprenant rédige le compte rendu acritique après la lecture et l'étude d'un texte. En effet K. Fatima affirme que « *apprendre les techniques pour produire la synthèse d'un document qui se présente comme une dissertation où l'apprenant doit emprunter des idées aux textes documentaires du dossier .les documents sont de natures différentes : des extraits de journaux, des textes littéraires, des textes argumentatifs des images publicitaires\_ la lettre de motivation : la 3AS parachevant le cycle secondaire, l'apprenant doit apprendre à comment rédiger les lettres de motivation pour s'inscrire dans une université ou un institut* »<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Programme juin, 1995, p 6.

<sup>2</sup> Mémoire de Magister, Kbaili Fatima, '2010)/(2011) .p18

## 5-2 Les principales opérations qui interviennent la production d'un texte

Depuis les années quatre-vingt, plusieurs modélisations de la production écrite ont été proposées par des psychologues américains, J.-R. Hayes et L. Flower (1980), puis, notamment pour l'écriture experte, par C. Bereiter et M. Scardamalia (1987). « *Plus spécifiquement, c'est à l'étude de la production de textes courts (mémoires universitaires, rapports, textes juridiques, articles de journaux), produits par des étudiants ou des rédacteurs professionnels, que les psychologues se sont attachés.* »<sup>1</sup>

De nombreuses études ont également porté sur l'écrit collaboratif au cours de l'acquisition de l'écrit, mais aussi en milieu professionnel. D'après Sabine Petillon « *Les corpus étudiés en psychologie de la production sont donc constitués de textes ordinaires et l'objectif qu'il s'agisse de milieux professionnels ou scolaires est de fournir des analyses susceptibles d'apporter une amélioration de la production des scripteurs* »<sup>2</sup>.

Dans cette perspective, les psychologues ont décrit l'écrit comme un processus terme central, et commun avec la critique génétique que l'on peut analyser de façon plus précise en termes de sous-processus et d'enchaînements de sous-processus.

L'observation de ces différents textes et scripteurs a donc permis à la psychologie de distinguer trois sous-processus dans le processus scripturaire.

-La planification qui permet d'élaborer, après avoir déterminé les arguments/thème, un plan guidant l'exécution du processus rédactionnel dans son ensemble : la planification prépare donc la rédaction à venir.

---

<sup>1</sup> C. Bereiter et M. Scardamalia (1987).

<sup>2</sup> Sabine Petillon, (2010), p197-206

L'une des étapes préliminaires de la planification est de déterminer le but du texte.

Dans ce moment de planification, le scripteur met en œuvre toutes sortes d'activités cognitives et tout particulièrement des opérations d'activation-sélection des connaissances et des contenus et des opérations d'organisation-composition : c'est cet ensemble complexe d'opérations préparatoires que l'on appelle la planification. Elles font intervenir la mémoire de travail à long terme.

Ces opérations se concrétisent plutôt sous la forme de segments langagiers n'ayant pas la forme de phrases complètes, comme on peut le voir aussi dans les manuscrits d'écrivains.

-La textualisation que l'on appelle aussi « rédaction » met en œuvre des opérations relevant non plus du niveau général de la structuration d'un plan, mais du plan local. La textualisation intervient au plan phrastique mais aussi au plan de la mise en forme matérielle du texte notamment de la matérialisation du texte dans l'espace du paragraphe et de la page.

-- Enfin la *révision* se définit comme l'ensemble des retouches, corrections opérées sur le texte en cours. « *Il s'agit en général pour ce que l'approche psychologique a pu décrire de corrections locales plus que de remaniements conduisant à un changement du matériau déjà écrit.* »<sup>1</sup>

Cette phase se caractérise par une sorte d'aller retour permanent entre les différents niveaux et les différents processus, dans le but d'améliorer le texte déjà écrit.

Ce mécanisme de relecture, révision du texte est très important bien qu'il n'ait pas été au centre des préoccupations des premiers travaux. Ainsi Hayes et Flower (1980) « *parlent de réexamen du texte en terme de lire et corriger, mais ils ont ajouté à leurs modèle, en (1981), la notion d'évaluation et de révision ; termes qui sous entendent une intentionnalité*

---

<sup>1</sup> Sabine Petillon, (2010).p197-206

*dans l'activité de relecture, ce qui veut dire un positionnement différent du scripteur dans le sens ou ce dernier se distancie de sa tâche pour pouvoir se questionner sur elle »<sup>1</sup>.*

### **Conclusion**

Les recherches en didactique de l'écrit se développent de plus en plus, particulièrement en production écrite.

D'après les nouvelles approches relatives à l'enseignement/apprentissage de la production écrite ont réalisé des progrès à fin de comprendre et d'étudier les différentes difficultés de la production écrite et les comportements rédactionnels de l'apprenant scripteurs.

Après la présentation de notre problématique et de notre hypothèse de travail nous nous sommes attachés à mettre en évidence des éléments importants pour notre recherche.

Nous avons explicité dans la présente partie le cadre théorique de notre modeste travail.

Nous nous sommes servi des études et des travaux en didactique de l'écrit et le model Hayes et Flower (1980) et les stratégies argumentatives qui sont en relation directe avec notre objectif qui consiste identifier les stratégies rédactionnelles chez les apprenants de 3°AS en usage du brouillon à la rédaction d'un texte argumentatif.

D'abord, nous avons parlé du brouillon dans l'acte scriptural.

Après, nous avons présenté un aperçu sur le model de Hayes et flower et leur intérêts dans l'activité scriptural ce model présente le processus rédactionnel.

---

<sup>1</sup> Dembri Naima, (2008)-(2009) .p 26

Par la suite, nous nous sommes intéressés à notre choix du type de texte argumentatif avec un aperçu sur le type de texte argumentatif scolaire que nous avons choisi : le pour et le contre.

Et enfin, on a terminé notre chapitre théorique par la production écrite en troisième année secondaire en Algérie.

# **CHAPITRE PRATIQUE**

## **Introduction**

Ce dernier chapitre est la phase pratique de notre travail de recherche mené sur le terrain dans le but d'analyser l'usage des brouillons des apprenants dans les classes de 3<sup>ème</sup> année secondaire en Algérie.

Il s'agit d'abord, de présenter le contexte dans lequel ont été produits les écrits des apprenants constituant notre corpus (le contenu du programme, déroulement de la séquence par projet).

Puis, nous expliquons Notre méthodologie d'analyse du corpus où nous mettons en place notre dispositif expérimental, grille d'analyse, entretiens exploratoires.

Ensuite, nous analyserons l'échantillon des productions des apprenants que nous avons recueilli (brouillons et propres) et d'interpréter les résultats obtenus pour déterminer les différentes difficultés aux quelles les apprenants sont confrontés durant l'activité scripturale.

Enfin, de faire le bilan de notre analyse et de présenter des perspectives pouvant contribuer à améliorer l'enseignement de l'écrit.

Le deuxième chapitre expose les principaux paramètres de la démarche méthodologique utilisée pour la collecte et le traitement des données servant de base de résultats.

Dans cette partie pratique nous avons exposé notre expérimentation, nous avons commencé par la description de notre démarche méthodologique qui nous a servi de support pour l'obtention du notre corpus (brouillons et propres des apprenants) empirique et terminer par les résultats d'analyse.

### **I) Situation dans le contexte**

#### **1-Classe de troisième A.S au Lycée Taos Amrouche**

Comme nous l'avons précédemment annoncé, c'est aux apprenants de troisième année secondaire de ce cycle que nous nous sommes intéressés.

Notre expérience a été menée au lycée TAOS AMROUCH situé en plein centre ville de SIDI-AICH, l'établissement le plus ancien de la commune, dont la construction date depuis 1980. Globalement, les apprenants de ce lycée, issu de secteurs géographique différents (haute commune, nouvelles citées.) ont un niveau hétérogène en français.

La classe que nous avons choisie fait partie de la série « lettre et langue étrangère ».

Les apprenants sont composés de 22 filles et 15 garçons, ces apprenants dont la moyenne d'âge est de 18 ans, ont suivi une scolarité normale dans un cadre institutionnel. A l'origine, ils sont issus de l'école fondamentale, le français y est enseigné à partir du second palier.

Notre étude est centrée sur ces apprenants-la comme nous le savons, ils auront capitalisé neuf années d'apprentissage de la langue française, ou dix années pour ceux qui auront doublé au moins une fois au cours de leur scolarité. Cela signifie que ces apprenants ont des compétences plus au moins importantes. Ceci fait que ces compétences linguistiques sont déjà acquises car au lycée le programme porte essentiellement sur l'écrit.

## **2- le contenu du programme**

Nous sommes intéressés à la séquence concernant le texte argumentatif qui est proposé dans le programme de la troisième AS.

Ces apprenants ont d'avantage Cinq heures de français par rapport aux autres matières.

L'on retrouve l'organisation dans le deuxième projet du programme officiel de la troisième année secondaire.

### **2-1 Projet 2**

Organiser un débat d'idée puis en faire un compte-rendu.

Intention communicative : dialoguer pour confronter les différents Points de vue.

Dans ce cadre pédagogique, la réalisation du projet peut prendre

Plusieurs formes, en fonction des séquences de travail et de leurs objectifs.

Le professeur doit choisir les méthodes et les stratégies, la progression, la nature des activités, les exercices, les techniques d'expression et les supports en fonction des besoins exprimés par les apprenants lors de la négociation du projet.

En effet, l'élève à besoin d'un temps à l'occasion de réfléchir et de travailler seul pour acquérir ces connaissances, est un moment très important pour permettre le transfert des connaissances et des savoir-faire, ainsi pouvoir atteindre l'objectif général de l'apprentissage.

Pour cela l'enseignement apprentissage s'organise en séquences. Chaque séquence est organisée autour d'un savoir faire à maîtriser (un niveau de compétence). Elle peut s'étendre sur une dizaine d'heures elle intègre :

### **2-2 Activités**

Activités relatives aux domaines de l'oral et l'écrit doivent être Synthétiques et doivent requérir l'ensemble des acquis et des capacités et non la seule mise en œuvre d'automatismes. La séquence est organisée autour de quatre grandes activités :

*\*Activité de l'oral* cette activité de l'expression orale pousse l'apprenant à produire, à exprimer d'une manière à manipuler les éléments linguistiques afin d'élaborer un discours cohérent.

Elle vise à reconnaître l'argumentation en faisant point sur la notion : discussion, débattre, convaincre, c'est exprimer des idées opposées ou complémentaires sur une question appelée thème de la discussion.

Dans une discussion chacun cherche à convaincre son interlocuteur en développant sa propre opinion. Connaître son interlocuteur et comprendre ses idées pour mettre en place une stratégie efficace.

*\*Activité de lecture* Cette activité oriente l'apprenant à savoir questionner un texte, de repérer le support et le type d'écrit, de pouvoir

explorer la partie importante du texte, de prélever les indices graphiques, d'émettre des hypothèses, d'organiser logiquement les éléments à identifier, mémoriser des informations.

*\*Activité de langue* Cette activité met en valeur les caractéristiques de type de texte argumentatif et faire ressortir tous les éléments qui correspondent à l'argumentation qui sont les articulateurs logiques, verbes d'opinion, lexique thématique et syntaxique.

*\*Activité de l'écrit* cette activité de production amène l'apprenant à produire un discours sémantique et cohérent.

### **3- La finalité du projet**

Le projet pédagogique amène l'apprenant vers une maîtrise des mécanismes et des structures de la langue et à développer les capacités linguistique chez l'apprenant.

## **II) Analyse du corpus**

### **1- Constitution de l'échantillon**

La taille de l'échantillon a été fixée à 15 apprenants correspondant au dixième de l'effectif (150) concerné par le nouveau programme de troisième année secondaire.

### **2- Dispositif expérimental**

Dans le but de confirmer ou d'infirmer notre hypothèse, nous avons mis en place un dispositif expérimental en deux temps :

Nous avons réalisé :

- 1- Des entretiens exploratoires auprès des enseignants du FLE au secondaire c'est l'ensemble des enseignants de Français au lycée Taos Amrouche de SIDI-AICH, afin de comprendre comment ces enseignants de FLE transmettent-ils le savoir écrire aux apprenants, quelle valeur donnent-ils aux brouillons à la réalisation de la tâche scripturale.

2- Recueillir un corpus fait du brouillon et du propre d'une production écrite.

### 3- Epreuve de rédaction

Dans cette épreuve l'apprenant est invité à réaliser une production écrite d'un texte argumentatif. Dans le cadre de la consigne l'élève doit prendre une position pour ou contre. La consigne sur le modèle de texte argumentatif est de rédiger une production écrite pour défendre votre point de vue, pour convaincre et persuader. En prenant le sujet: « Etes vous pour ou contre les matches a huit clos du championnat national ?

### 4- Grille d'analyse

Pour l'analyse de notre corpus nous nous sommes inspirés des spécialistes Hayes et Flower (1980), et C. Fabre (2002). Selon deux aspects organisés, nous avons défini sept critères :

#### *1-Aspect de texte*

- a-Respect de la consigne.
- b- Les caractéristiques d'un texte argumentatif

#### *2-Aspect de brouillement*

- a- La planification.
- b- La mise en texte.
- c- La révision.
- d- L'ajout.
- e- La suppression.

L'objectif de l'élaboration de ces critères est de Permettre aux élèves de repérer les problèmes qu'ils doivent résoudre et les placer d'emblée dans une perspective d'appropriation des caractéristiques de l'écrit.

### 5- l'analyse des productions

Chaque brouillon a été analysé a partir des critères formels retenus, empruntés aux recherches déjà cités, notamment ceux de C. Fabre et Hayes

et Flower et en permis de distinguer quatre types d'opérations employés par les élèves afin de réécrire leurs textes.

### 5-1 Aspect de texte \_

#### 5-1-1 Respect de la consigne : (1- critère)

- Classements des différentes productions analysées.

Texte argumentatif	Nombre d'élèves	Fraction en %
Texte conforme à la consigne prise de position et argumentation.	11	73%
Texte non conforme hors sujet et/ou aucune prise de position.	4	27%
Total	15	100%

Tableau N° 1 Texte argumentatif

#### Présentation des résultats :

27% des apprenants n'ont pas respecté la consigne, hors sujet et aucune prise de position.

#### Commentaire :

Au coure de notre analyse on a constaté que la majorité, 73% des apprenants ont respecté la structure d'un texte argumentatif cela consiste par une introduction, développement, et conclusion. C'est-a-dire ils ont écrit des textes argumentatifs où ils ont clairement pris position par rapport au sujet et justifié leurs opinions par des arguments convaincants. Les autres productions sont hors sujet ils parlaient de football en général et avec les dégâts engendrer par les supporters mais ils ont ignoré la prise de position par rapport à la consigne demandée.

**Exemple** sur la prise de position et qui exprime un point de vue :

*Copie N 4\_« Oui, je suis pour l'idée au le concept basé sur les matches a huit clos. D'abord, l'image du club est définie par le comportement de ses supporters, le football en Algérie occupe une place majeure. »*

**Exemple** sur non prise de position et aucun point de vue.

*Copie N 7* « La plupart des sports se pratique en salle ou dans des stades à huit clos, mais le plus connus d'entre eux reste incontestablement le football, qui est devenue le sport le plus pratiqué et le plus médiatisé dans le monde. »

### 5-1-2 Les caractéristiques d'un texte argumentatif : (2-critère)

	Nombres d'élèves	Fraction en %
L'usage des verbes d'opinion et articulateurs logiques	6	40
Aucun usage des caractéristiques d'un texte argumentatif.	9	60
Total	15	100%

**Tableau N°2** les caractéristiques d'un texte argumentatif

#### Présentation des résultats

60% des apprenants n'ont pas respecté la consigne des caractéristiques d'un texte argumentatif.

#### Commentaire

L'impression globale qui se dégage des productions analysées ne sont pas bonnes. 60% des apprenants ne savent pas de quel type de texte s'agit-il et beaucoup d'entre eux n'ont pas utilisé dans leurs productions, des verbes d'opinions ou des expressions équivalentes qui expriment le point de vue. Ces apprenants n'ont pas aussi employé des articulateurs logiques exprimant la cause ou la conséquence, 40% seulement des activités des apprenants ont réussi à rédiger un texte cohérent conforme au type argumentatif.

**Exemples** sur les phrases qui possèdent des verbes d'opinion et des articulateurs logiques.

*Copie N 2*

« Je pense que le huit- clos est une bonne idée pour imposer la paix dans les stades. »

**Articulateur logique dans la même copie:**

« D’abord, le football comme toute autre activité. »

« Ensuite, les confrontations donnent une mauvaises image sur le football »

**5-2 Aspect du brouillement**

**5-2-1-: La planification :**

Critère	Nombre d’élèves	Fraction %
Respect à la planification du texte argumentatif.	1	6.6%
Non respect à la planification du texte argumentatif.	14	93.4%
Total	15	100%

**Tableau N°3 Planification**

**Présentation des résultats**

Un seul apprenant sur les 15 a respecté la planification d’un texte argumentatif, mais les autres apprenants ont négligé la planification du texte.

**Commentaire**

93,4% des apprenants ont commencés leurs brouillons sans planification, ils commencent direct à rédiger le texte mot par mot, sans aucune structuration ou organisation des idées. Hayes affirme « *la planification consiste à hiérarchiser les divers éléments et informations puisés dans la mémoire à long terme pour élaborer un plan d’ensemble, en fonction de*

*l'enjeu de l'écrit à produire, sur lequel le scripteur peut s'appuyer à la mise en texte. »<sup>1</sup>*

**Exemple** sur la planification d'idée.

*Copie N6*

« Définition du football »

« Ce qui symbolise cet événement »

« Pour ou contre le huit clos »

« Les avantages de huit clos »

### 5-2-2 : La mise en texte d'un texte argumentatif

Critère	Nombres d'élèves	Fraction %
Respect de la mise en texte.	9	60%
Non respect de la mise en texte.	6	40%
Total	15	100%

**Tableau N°4** Mise en texte

#### Présentation des résultats

On constate que 40% des apprenants n'ont pas respecté la mise en texte dans leurs productions écrites.

#### Commentaire

Un nombre important 60% des apprenants ont respecté le critère de la mise en texte, selon le model de Hayes « *peuvent être représentés sous formes de proposition, d'abstraction, ou de sensations. Ces structures sont transformées en un produit linguistique par le processus de mise en texte*

<sup>1</sup> Hayes et Flower, (1980) : « Approche cognitive de l'activité rédactionnelle et de son acquisition ».

*qui permet la sélection des unités lexicales, la construction des structures syntaxiques, des représentations orthographiques des mots. »<sup>1</sup>.*

**Exemple :** sur la mise en texte.

*Copie N° 2*

« Le football est le sport le plus connu dans le monde mais on rencontre beaucoup de problèmes. D'abord, le football comme toute autre activité sportive doit avoir (l'esprit sportif). Ensuite, les confrontations donnent une mauvaise image sur le football en général ».

### 5-2-3 La révision

Critère	Nombres d'élèves	Fraction %
Qui ont révisé leurs copies.	1	6,66%
N'ont pas révisé leurs copies.	14	93,33%
Total	15	100%

**Tableau N°5** La révision dans un texte argumentatif

#### Présentation des résultats

Les résultats révèlent que 6,66% seulement des apprenants ont révisé leurs copies.

#### Commentaire

Durant l'analyse on a constaté que 14 apprenants n'ont pas révisé leur travail, on a identifié cela dans les copies il n'y a aucune ratures ou changement des mots. Hayes confirme que « *La révision concerne la relecture, la réécriture et la mise au point du texte. Il s'agit du repérage des imperfections, erreurs syntaxique ou orthographiques, remédiassions*

<sup>1</sup> Hayes et Flower, (1980) : « Approche cognitive de l'activité rédactionnelle et de son acquisition ».

*par la correction des erreurs, ajout, suppressions, transformations ou déplacement des informations, ce qui donne lieu à une réécriture partielle. »<sup>1</sup>*

**Exemple** sur la révision d'un texte argumentatif.

*Copie N 8*

« En entend-souvent des supporteurs blessées ou perdre la vie » par la révision de la production l'apprenant améliore la phrase par d'autre mots « d'après les médiats parlent souvent des supporteurs blessés ou perdre la vie. »

#### 5-2- 4 L'ajout

Critère	Nombres d'élèves	Fraction %
Oui	10	66,66%
Non	5	33,33%
Total	15	100%

**Tableau N°6** L'ajout dans un texte argumentatif

#### Présentation des résultats

**33,33 %** des apprenants n'ont pas répondu au critère de l'ajout.

#### Commentaire

Selon l'analyse un nombre important de 10 apprenants ont ajouté des mots ou des expressions dans leurs productions ce la signifie que ils ont amélioré ou mieux formulé la rédaction. L'AJOUT très largement implanté, il figure en marge ou dans les interlignes ou sur la ligne. Il est considéré comme indice d'amélioration, une modification bénéfique pour la confection du texte et dévoile en même temps le caractère créateur du scripteur. C. Fabre confirme l'idée : « *la plupart des travaux considèrent*

<sup>1</sup> Hayes et Flower, (1980) : « Approche cognitive de l'activité rédactionnelle et de son acquisition ».

*l'ajout comme un indice de compétence ou de qualité scripturale, et nos résultats vont aussi dans ce sens. Cette modification se développe lorsque les écoliers sont plus âgés et familiarisés avec la production de texte. »<sup>1</sup>*

**Exemple :** sur l'ajout.

*Copie N 2*

Dans le brouillon l'apprenant écrit « elle s'est posé suite au violences que connait nos stades. » par l'ajout dans le propre l'apprenant écrit « elle s'est posé suite aux violences des **supporteurs** que connait nos stades **dernièrement.** »

### **5-2-5 La suppression :**

Critère	Nombres d'élèves	Fraction %
Oui	3	20%
Non	12	80%
Total	15	100%

### **Tableau N°7 La suppression dans un texte argumentatif**

Présentation des résultats

20% des apprenants ont répondu au critère de la suppression.

#### **Commentaire :**

80% des apprenants ignorent que la suppression est généralement marquée par une biffure annulant un ou plusieurs mots de la phrase, sans les remplacer par d'autres. C Fabre affirme que : « *Cette procédure exige du scripteur un dédoublement maximal. Pour s'effectuer au bon moment et à bon escient, elle requiert une attitude distanciée vis-à-vis de l'écriture, ce qui est difficile pour tout les scripteurs.* »<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Claudine .F, (2002) : P108 : « brouillon scolaire et pratique génétique »

<sup>2</sup> Claudine .F,( 2002) : P110. « Brouillon scolaire et pratique génétique ».

**Exemple** sur la suppression.

*Copie N 2*

Dans le brouillon l'apprenant écrit « Il est vrai que la violence se réprend de plus en plus dans nos stades, mais des matches à huit clos n'est pas une solution, le foot est un spectacle qui doit être ouvert a tout le monde. » **par suppression, dans le propre l'élève écrit** « il est vrai que la violence se réprend de plus en plus dans nos stades, le foot est un spectacle qui doit être ouvert à tout le monde. »

### **III) L'analyse des l'entretiens exploratoires :**

L'entretien exploratoire comporte 14 questions, la majorité d'entre elles sont ouvertes. Les trois premières questions portent sur l'expérience des enseignants dans l'enseignement. La 4ème et la 5ème question portent sur la nature de la formation qu'ils ont reçue à l'université. La 6ème question porte sur la méthodologie qu'ils adoptent à l'enseignement du FLE. La 7ème et la 8ème porte sur l'écrit et l'oral. La 9 ème question porte sur les ajustements sur la partie du programme destiné à l'écrit, la 10ème et la 11ème question portent sur l'usage et l'utilité du brouillon lors de l'activité rédactionnelle et les dernières questions portent sur les solutions pour améliorer les écrits des apprenants.

### ***L'analyse***

Notre entretien exploratoire contient quatorze questions principales se rapportant à la place de l'écrit et du brouillon dans la production écrite à l'enseignement / apprentissage en Algérie.

Les deux enseignants ont répondu que leurs apprenants donnent de l'importance à l'écrit et à l'oral comme l'un des deux enseignants à noté que ces apprenants ont une légère préférence pour l'oral. Cependant leur motivation reste tributaire des thématiques.

Nous remarquons que les deux enseignants ont jugé différemment le niveau des apprenants à l'écrit, le premier juge ces apprenants qu'ils ont un bon niveau à l'écrit, mais le deuxième enseignant juge que ces apprenants ont un niveau faible.

En ce qui concerne la méthodologie les deux enseignants adoptent la même méthodologie qui est l'approche par compétence.

Concernant la dixième question nous avons confirmé que les deux enseignants demandent à leurs élèves d'utiliser le brouillon et même de noter les idées, de planifier le travail, et l'un des enseignants a expliqué que dans le brouillon l'apprenant doit noter les ajustements apportés aux séances d'apprentissage.

Les solutions proposés par les enseignants pour l'amélioration des écrits abordés dans notre dernière question se rapporte sur : favoriser la lecture des textes « d'auteurs », revenir à l'étude des œuvres littéraires, mettre l'accent sur la dimension esthétique des textes et réexaminer le statut de la langue française : FLE ou FLS .

Les résultats qui en découlent de l'analyse de l'entretien exploratoire est que d'abord, les enseignants savent que le brouillon et l'écrit doivent être pris en charge car ces derniers occupent une place importante à la réalisation de la tâche scripturale. D'après les explications des enseignants on a constaté que le brouillon porte une grande insuffisance auprès des apprenants scripteurs.

#### **IV) Bilan et perspective**

En effet, les quinze productions analysées montrent que 60% des apprenants de troisième année ont progressé même ceux qui prétendaient ne pas avoir d'idée, n'ont pas respecté la consigne proposée du texte argumentatif ne savent pas écrire correctement les mots plein de fautes d'orthographe mais leur réflexion se développe et la production s'enrichit par l'usage du brouillon.

D'une part dans notre analyse nous avons pu identifier les stratégies rédactionnelles qu'utilise un apprenant algérien à la rédaction d'un texte argumentatif en Français langue étrangère.

Pour réaliser l'activité scripturale, chaque apprenant utilise une méthode ou une stratégie propre à lui, qui permet de faciliter la tâche et de surmonter les obstacles cela engendre une insuffisance remarquable dans le vocabulaire.

D'autre part, pendant notre analyse les 60% des productions ne passent pas par les stratégies rédactionnelles qui se traduisent par la mobilisation des processus rédactionnelles : planification, mise en texte, et révision.

- ✓ En ce qui concerne la planification les apprenants ne planifient pas leurs idées dans le brouillon ils enchainent directement par la rédaction d'un texte. Il y'a parmi eux, ceux qui commencent le travail rédactionnel au brouillon mais après un moment ils rédigent directement sur la feuille (propre).
- ✓ Pour la mise en texte, chaque apprenant à une façon de rédiger la rédaction, la plus part des apprenant, rédigent en pensant et modifient au fur à mesure pour trouver les bonnes idées et il y a ceux qui préparent oralement l'idée, ensuite ils rédigent au propre.
- ✓ Pour la révision la grande majorité des apprenants ne révisent plus leur travail avant de le remettre au professeur, ils donnent seulement l'importance à remplir la feuille, à chercher des mots non pas les corriger ceux qui a donné plus de problèmes au niveau lexical.

Nous nous permettons de noter également les insuffisances des apprenants en niveau linguistique parce qu'ils intéressent plus à la conjugaison, à la grammaire et à l'orthographe.

**Perspective de recherche**

Dans le cadre de cette modeste recherche le recueil de dispositif expérimental qui est le brouillon et le propre des apprenants dans une situation bien déterminée auprès de quinze apprenants algériens : est mené dans le but de constater quelle cohérence existe entre le brouillon et le propre ?

Actuellement, les apprenants algériens ignorent le rôle du brouillon à la rédaction d'un texte.

Pour conclure, nous voudrions évoquer quelques perspectives afin d'établir les contraintes que l'élève affronte durant le cursus d'apprentissage, et qui reste à approfondir et à mieux les développer dans le domaine de la didactique de l'écrit.

-il serait important de dire aux apprenants de 3ème année de suivre la même démarche à la rédaction d'un texte et à l'usage du brouillon car il permet de générer les idées suivant le processus rédactionnel : planification, mise en texte et révision.

-Amener l'apprenant à employer ses compétences à travers le contact des adultes pour enrichir leur savoir et savoir faire.

-Montrer aux apprenants l'importance de la pratique scripturale car elle permet aux apprenants de découvrir le fonctionnement de cette langue étrangère cela à partir des activités d'écriture visant à développer ces compétences scripturales.

-Montrer aux apprenants scripteurs comment établir des liens entre différent idées à travers les articulateurs logiques et connecteurs.

-Amener l'apprenant à lire des textes en dehors de la classe cela permet du surmonter les difficultés et de les améliorer.

-Renforcer le volume horaire du Français et celui de l'expression écrite.

- Revoir le contenu des programmes et des manuels scolaires et l'adapter au niveau et au vécu des apprenants.

### **Conclusion**

Dans ce chapitre pratique nous pouvons dire que l'analyse des productions écrites des apprenants de terminal révélé un changement remarquable après avoir utilisé le brouillon à la rédaction d'un texte argumentatif.

En effet, la plupart des productions des apprenants ont toutes progressé et même les apprenants qui ont peu d'idées mais, leurs réflexions se développent au fur et à mesure à l'usage du brouillon.

Ainsi, leur rédaction du texte argumentatif s'enrichit avec les articulateurs logiques qui organisent les différents points de vue et même s'améliore par l'emploi des verbes d'opinion, termes plus signifiant qui renforcent la prise de position.

# **CONCLUSION GENERALE**

Viendra-t-il le jour où l'enseignement algérien formera des apprenants capables à écrire des phrases cohérentes, ayant un sens sans aucune difficulté ?

Tout au long de ce travail, nous avons tenté très modestement de déterminer la place du brouillon, à la rédaction d'un texte argumentatif, dans l'enseignement du Français langue étrangère en 3eme année secondaire.

Notre objectif majeur, est de réaliser une analyse qui vise l'enseignement de l'expression écrite, et l'usage du brouillon dans des activités rédactionnelles chez les apprenants scripteurs.

L'analyse de notre corpus (brouillons et propres des apprenants, entretiens exploratoires aux enseignants) nous ont permis d'avoir les résultats suivants :

La question qui se posait plusieurs fois :

Qu'en est-il de l'utilisation du brouillon au secondaire ?

Comment l'usage du brouillon permet-il aux apprenants du FLE d'améliorer leur savoir écrit ?

Pour trouver des éléments de réponse, il nous a fallu puiser dans le chapitre théorique, afin de voir les multiples points qui font la complexité de l'acte scriptural, et puis vérifier dans le chapitre pratique qui est notre champ de l'expérimentation.

Notre petite recherche s'intéresse surtout au modèle de Hayes et Flower (1980) qui est l'approche cognitive.

Le modèle Hayes et Flower, nous a permis de mieux comprendre les différents et la nature de la tâche scripturale qui s'effectue selon plusieurs opérations complexes. Ces opérations passent par différents éléments des processus mentaux, et retour en arrière pour repenser, réviser, le contenu de texte produit.

Cela est dit que la production écrite est une tâche très difficile à accomplir, qui résulte l'interaction entre le scripteur, le texte et le contexte.

Dans notre analyse des productions, nous avons découvert que la révision et la relecture, ont une grande importance afin d'élaborer un travail cohérent et structuré et même la révision permettra à l'apprenant, d'identifier ces lacunes qui lui posent problème à la réalisation d'un produit écrit.

En effet, l'écrit n'est pas une simple tâche à réaliser et n'est plus conçu comme un résultat final, mais comme un enchaînement de travail, nécessitant différentes étapes et modifications.

Cependant, nous soulignons que l'application nouvelle pratique à l'écrit, nécessite des heures supplémentaires, pour permettre l'acquisition du code écrit. Cela dit dans le cas d'enseignement d'apprentissage à horaire réduit, engendre une compétence scripturale non atteinte.

Le dernier point de ce modeste travail à été consacré à la génétique textuelle. L'objectif est de montrer :

L'utilité du brouillon comme un moyen didactique dans le cadre de l'activité rédactionnelle.

Que l'usage du brouillon peut aider l'apprenant à développer, améliorer leur niveau d'apprentissage, cela par des opérations de réécriture : ajouter, planifier, déplacer, supprimer.

Le deuxième chapitre de notre modeste travail, concerne l'investigation du terrain.

Notre objectif est d'analyser les productions écrites des apprenants algériens, à l'usage du brouillon dans un texte argumentatif au secondaire.

Nous avons commencé notre recherche, par présenter le contexte, dans lequel on été produits les écrits des apprenants, constituant notre corpus (le contenu du programme, déroulement de la séquence par projet).

Puis, nous expliquons notre méthodologie d'analyse du corpus, nous mettons en place : le dispositif expérimental, grille d'analyse, entretiens exploratoires.

L'analyse des productions scolaires 3<sup>o</sup>AS, confirme que les apprenants ignorent l'utilité du brouillon.

Nous sommes convaincus, que tout apprenant a besoin vraiment d'être outillé pour progresser dans la tâche scripturale.

Introduire le brouillon dans la production écrite, nécessite une phase de négociation avec les apprenants, pour qu'ils comprennent l'importance et l'utilité de l'usage du brouillon, comme un moyen permettant d'avoir un travail fini, cohérent, et à améliorer la qualité d'un texte.

Donc, dans ce travail, le point essentiel est d'avoir permis aux apprenants de produire des expressions écrites, par phase du brouillon, qui favorise la cohérence de leur texte et même nous pouvons dire aux apprenants, qu'ils ont besoin d'entraînement pour développer leurs capacités d'écrit et être sérieux dans le travail.

Tout au long de notre parcours nous avons essayé de cerner ce thème, sur la place du brouillon dans la réalisation de la production écrite, même si notre étude n'est pas exhaustive nous espérons que ce travail ouvrira d'autres perspectives de recherche.

## **REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES**

- 1) Bore. C, (2000) : « le brouillon introuvable objet d'étude » in pratique n° 105/106.
- 2) Bereitier .C ,(1987) : Repères N° 4 « Savoir Ecrire, Evaluer, Réécrire en Classe. »
- 3) Claudine .F, (2002 ) : « brouillon scolaire et pratique génétique ».
- 4) Fabre .Cols.C , (2002) : « Réécrire à l'école et au collège. de l'analyse des brouillons à l'écriture accompagnée » ESF éditeur
- 5) Favart. M, (2005 ) : « Model et Méthode d'étude de la production écrite »
- 6) Fayol .M, (2002) : « l'apprentissage de l'écriture. », Hermès science, Paris.
- 7) Garcia .D, (2002) : « Apports et limites des modèles du processus rédactionnel pour la didactique de la production écrite. Dialogue entre psycholinguistique et didacticiens. ».
- 8) Golder,C ,(1996) : « argumenter c'est difficile, approche psycholinguistique de la production argumentative en situation écrite ». 2006/1-N°141.
- 9) Goody .J, (1979): « la raison graphique. La domestication de la pensée sauvage », paris, Edition de Minuit.
- 10) Grésillon. A, (1988) : « les manuscrit littéraires, le texte dans tout ses états » in pratique N°57.
- 11) Hayes J.R, (1989) : « un nouveau cadre pour intégrer cognition et affect dans la rédaction »
- 12) Hayes et Flower, (1980) : « Approche cognitive de l'activité rédactionnelle et de son acquisition ».
- 13) Halte. J-F, ( 1989 ) :« pour changer l'écrire »
- 14) Lebrave. J-L , (1996) : « production de texte et processus de révision ». ITEM, CNRS, Paris.
- 15) Matshuhashi, (1987) : « l'approche de la psychologie cognitive ».
- 16) Raymond .R , (2006) : « savoir plus, outil et méthode de travail intellectuel. »
- 17) Sabine .P, (2010) : « la génétique des textes et des formes » .

\*Mémoires :

1) Mémoire , professionnel de lettre modern , Mme Privat (1999-2000 ).

2) Mémoire de Magister ( didactique ) , Dembri Naima ( 2008-2009).

3) Mémoire de Magister (didactique ), Kadensi Abdeli (2011)

4) Thèse de ( doctorat), Latifa Kadi (2004).

\*Dictionnaire :

1) Dictionnaire Robert ,(1994).

\*Bibliothèque virtuelle, (2015).

\*Revue :

1) Revue Français de pédagogie N 1, Octobre- Novembre-Décembre (2000).

2) Revue Française de pédagogie, N° 137, Octobre-Novembre-Décembre (2001).

\*Programmes :

1) Programme de français de Pédagogie de 3eme année secondaire (2006).Alger, Office National des Publications scolaire.

2) Programme de Français de pédagogie de 3 ème année secondaire juin, (1995) .

3) Fiches de coures française de genres et de formes de l'argumentation aux XVII et XVIIIe siècle.

4) Connecteurs linguistique pour, Français lycée. Marrakech. (2013-2014).

# **ANNEXES**

**ANNEXES A :**  
**Questionnaires destinés aux**  
**enseignants**

Université de Bejaia –ABOUDAOU-  
Faculté des lettres et des langues  
Département de Français  
Option Didactique

Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes qui rentrent dans le cadre d'un travail de recherche universitaire en didactique de FIE.

**Questions destinées aux enseignants de la 3<sup>eme</sup> année secondaire.**

**1- Votre expérience dans l'enseignement :**

- a- Un an ?
- b- Trois ans ?
- c- Plus de trois ans ?

**2- Vous êtes titulaire :**

- a- D'une Licence ?  (4 ans)
- b- D'un Master ?
- c- D'une formation ENS ?
- d- Autres ?

3- Par quelle voie :

- a- Concours:
- b- Intégration:

4- Par rapport à ce que vous avez découvert sur le terrain, la formation que vous avez reçue à l'université vous paraît-elle:

- a-Très satisfaisant ?
- b-Assez satisfaisant ?
- c-Pas assez satisfaisant ?
- d-Peu satisfaisant ?
- e-Sans aucun lien avec la réalité du terrain ou la profession ?

Justifiez... X .....

.....

.....

.....

.....

5-Quels types de progressions :

- a-Par dossier de langue ?
- b-Par unité didactique ?
- c- Séquence didactique ?

6-Quelle méthodologie adoptez vous dans vos enseignement :... La... méthodologie... de... profet... basée... sur... l'approche... par... compétence... .....

7-Vos Apprenants s'intéressent plus :

a- à l'écrit ?

b- à l'oral ?

c- Comment ? *Avec une légère préférence pour l'oral... cependant leur motivation reste tributaire des thématiques*

8-Comment vous jugez leur niveau à l'écrit :

a-Excellent ?

b-Bien ?

c-Faible ?

9- Apportez-vous des ajustements sur la partie du programme destinée à l'écrit ? oui ou non  
Si oui, dites lesquelles ?

*L'intervention sur le programme se relève pas des prérogatives de l'enseignant... En revanche le dernier dispose d'une liberté d'initiative sur les supports, les outils et les activités pédagogiques*

**10- Pour vous utiliser le brouillon c'est :**

- a- Très important ?
- b- Peu important ?
- c- Pas important ?

*Pourquoi ? Le brouillon suppose une sélective et  
 d'auto-évaluation. Cela permet de produire des  
 discours structurés avec des visées opérationnelles.*

**11-Demandez- vous aux apprenants d'utiliser le brouillon :**

- a-Oui ?
- b-Non ?

**\*Si oui que faite vous sur le brouillon :**

- a- Notez seulement les idées ?
- b- Planifiez votre travail ?
- c- Autres ? Donnez des

explications ?.....  
*..... Réalisation d'une première mouture et*  
*..... réécriture.....*  
 .....  
 .....

**12-Dans le cas du genre argumentatif quel type vous proposez pour trouver un maximum d'arguments, lors des activités rédactionnelles**

Il n'est pas conseillé de privilégier  
d'approche quantitative au détriment de  
la qualité.

**13-D'après vous l'usage du brouillon permet-il d'aider l'apprenant à la réalisation de son activité scripturale ?**

a-Oui ?

b-Non ?

Comment ? Le brouillon permet une meilleure  
structuration du travail et la mise en œuvre  
d'intentions communicatives.

**14 Quelles solutions proposez-vous pour améliorer les écrits des apprenants ?**

- Favoriser la lecture des textes d'auteurs  
Revenir à l'étude des œuvres littéraires  
(dans leur intégralité)

- Mettre l'accent sur la dimension esthétique  
des textes

- Réexaminer le statut de la langue  
française : F.L.S. ou F.L.S. ?

- On peut pas continuer à être exigeants envers  
nos élèves et en même temps sous-évaluer la  
place de la langue française.

Université de Bejaia – ABOUDAOU-  
 Faculté des lettres et des langues  
 Département de Français  
 Option Didactique

Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes qui rentrent dans le cadre d'un travail de recherche universitaire en didactique de FIE.

**Questions destinées aux enseignants de la 3<sup>eme</sup> année secondaire.**

**1- Votre expérience dans l'enseignement :**

- a- Un an ?
- b- Trois ans ?
- c- Plus de trois ans ?

**2- Vous êtes titulaire :**

- a- D'une Licence ?
- b- D'un Master ?
- c- D'une formation ENS ?
- d- Autres ?

**3- Par quelle voie :**

a- Concours:

b- Intégration:

**4- Par rapport à ce que vous avez découvert sur le terrain, la formation que vous avez reçue à l'université vous paraît-elle:**

a-Très satisfaisante?

b-Assez satisfaisant ?

c-Pas assez satisfaisant ?

d-Peu satisfaisant ?

e-Sans aucun lien avec la réalité du terrain ou la profession ?

Justifiez.....

..... *En adéquation avec la profession* .....

**5-Quels types de progressions :**

a-Par dossier de langue ?

b-Par unité didactique ?

c- Séquence didactique ?

**6-Quelle méthodologie adoptez vous dans vos enseignement :**.....

..... *APC* .....

.....  
.....  
.....

**7-Vos Apprenants s'intéressent plus :**

a-à l'écrit ?

b-à l'oral ?

c- Comment ?.....  
.....  
.....

**8-Comment vous jugez leur niveau à l'écrit :**

a-Excellent ?

b-Bien ?

c-Faible ?

**9- Apportez-vous des ajustements sur la partie du programme destinée à l'écrit ?oui ou non Si oui, dites lesquelles ?**

.....  
..... En faisant écrire les élèves  
..... régulièrement. Quelque soit la  
..... langue.....  
.....

**10- Pour vous utiliser le brouillon c'est :**

- a- Très important ?
- b- Peu important ?
- c- Pas important ?

Pourquoi ?.....  
 ..... *Il constitue un repère,*  
*sur premier jet.....*

**11-Demandez- vous aux apprenants d'utiliser le brouillon :**

- a-Oui ?
- b-Non ?

**\*Si oui que faites vous sur le brouillon :**

- a- Notez seulement les idées ?
- b- Planifiez votre travail ?
- c-Autres ? Donnez des explications ?

.....  
 ..... *Noter les ajustements*  
 ..... *apportés aux séances d'apprentissage.*  
 .....  
 .....

**12-Dans le cas du genre argumentatif quel type vous-proposez pour trouver un maximum d'arguments, lors des activités rédactionnelles**

.....  
.....*Questions non compluse*.....  
.....  
.....

**13-D'après vous l'usage du brouillon permet-il d'aider l'apprenant à la réalisation de son activité scripturale ?**

a-Oui ?

b-Non ?

Comment ?.....*En notant les idées, en*  
*structurant sa production écrite*.....  
.....  
.....

**14 Quelles solutions proposez-vous pour améliorer les écrits des apprenants ?**

X

.....  
.....*La lecture*.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## **ANNEXES B :**

**Copies des apprenants (Brouillons  
et propres)**

Le football est le sport le plus connu dans le monde mais on rencontre beaucoup de problèmes au niveau des supporters. Pour résoudre ce problème, on a créé une loi qui interdit aux supporters de voir quelques matchs au stade.

D'abord, le football comme toute autre activité sportive doit avoir "l'esprit sportif" on se qu'on connaît dans le langage familier "le fair play", c'est à dire un match loyal où on doit accepter les défaites mais le peuple, les supporters, ne se respectent pas et ne respectent pas la loi du sport, au lieu de dire que match, on s'attend à des dégâts, des confrontations et cela engendrent même des décès. Ensuite

Ensuite, les confrontations donnent une mauvaise image sur le football en général et des pays qui rencontrent ce genre de problème plus exactement. En fin de compte, le fait de voir des matchs qui permettent à l'état d'assurer la sécurité pour les joueurs et ne pas répéter la même chose comme de Tiz-Duzen, le décès du joueur

En conclusion, je pense que le fait de voir des matchs est une bonne idée pour empêcher les pairs dans les stades.

B copie N°2

~~fair play~~

B1

Le football est le sport le plus connu dans le monde ~~mais que nous~~ mais on rencontre beaucoup de problèmes au niveau des supporters. Pour résoudre le problème, on ~~se~~ a ~~été~~ ~~ceci~~ ~~trouvée~~ une solution; ~~match à huis clos,~~ sans les spectateurs. On se demande ~~est-ce~~ ~~la~~ ~~peut~~ ~~résoudre~~ ~~le~~ ~~phénomène~~?

une loi  $\leftarrow$   
qui interdit  
aux supporters  
de voir les  
match au stade  
quelques

football

D'abord, le ~~sport~~ comme toute autre activité sportive doit avoir "fair play" c'est à dire un match loyal, ~~respecter la loi~~ et surtout accepter la défaite mais les supporters ne respectent pas ça, à chaque fin d'un match on s'attend à des dégâts, des confrontations entre les supporters des deux clubs, ~~ça~~ et engendrent ~~des~~ ~~des~~ décès.

Ensuite, les confrontations donne une mauvaise image du football en general et des pays qui connaissent ce genre de problèmes plus ~~précisément~~ ~~précisément~~ exactement

(1)

Enfin, le huit-classe est un moyen ~~pe~~ qui  
permet ~~au~~ l'état ~~de~~ d'assurer la sécurité  
pour les joueurs ~~par~~ ~~qui~~ et ne pas répéter  
la scène choquante de Tizi-Ouzou, le décès  
du jour du club JSK Ébossé.

## Copie N 2

Pour ou contre les matches à huit clos dans le championnat national? Une question très controversée des derniers jours elle s'est posée suite aux violences que connaît les stades dernièrement.

En effet les supporters des clubs de la ligue sont réputés par leurs agissements violents, à chaque rencontre des blessés et par fois même des décès sont enregistrés. Une situation très grave à laquelle on doit trouver une solution pour y remédier. Seuls comptent ceux qui proposent les matches à huit clos.

Il est vrai que la violence se reproduit de plus en plus dans nos stades. Le foot est un sport qui doit être ouvert à tous, le phénomène de violence n'est pas spécifique à notre pays, même l'Europe a connu des périodes marquées par la violence, et il faut remédier au problème.

par le huit-Pos mais par la sensibilisation  
et les mesures sécuritaire

## B N° 2

Pour ou contre les matchs à huit clos dans le championnat national ?

Une question très controversée ces derniers jours, ~~en effet~~ elle s'est posée suite aux violences que connaît nos stades.

en effet les supporters des clubs de la Ligue sont réputés pour leurs ~~violences~~ et agissements violents, à chaque match des blessés et parfois des décès sont enregistrés par les autorités, une situation très grave à laquelle on doit trouver une solution, pour remédier aux problèmes les propositions ne manquent pas, il y a ceux qui essayent de régler la situation en refusant les dispositifs de sécurité et ceux qui sont pour un championnat à huit clos, ces derniers se sont lancés dans une campagne active pour sa réalisation.

✂

Il est vrai que la violence se reproduit de plus en plus dans nos stades, mais des matchs à huit clos n'est pas une solution, par essence le foot est un spectacle qui doit être ouvert à tout le monde, le phénomène de la violence n'est pas spécifique

## B N° 2

Pour ou contre les matchs à huit clos dans le championnat national ?

Une question très controversée ces derniers jours, ~~en effet~~ elle s'est posée suite aux violences que connaît nos stades.

en effet les supporters des clubs de la Ligue sont réputés pour leur ~~violence~~ et agissements violents, à chaque match des blessés et parfois des décès sont enregistrés par les autorités, une situation très grave à laquelle on doit trouver une solution, pour remédier aux problèmes les propositions ne manquent pas, il y a ceux qui essayent de régler la situation en refusant les dispositifs de sécurité et ceux qui sont pour un championnat à huit clos, ces derniers se sont lancés dans une campagne active pour sa réalisation.

Il est vrai que la violence se reproduit de plus en plus dans nos stades, mais des matchs à huit clos n'est pas une solution, par essence le foot est un spectacle qui doit être ouvert à tout le monde, le phénomène de la violence n'est pas spécifique

4 copie 3

Le football est le sport le plus populaire au monde. Avec un engouement innégale. Le fait de pratiquer en amateur ou en professionnel attire beaucoup de supporters.

On entend souvent parler de match à huit-clos qui signifie un match sans supporters, et cela est due souvent aux violences dans les stades, souvent entre les adversaires et même entre supporters du même club qui reflètent un phénomène apparu en Angleterre appelé Hooliganisme.

A mon avis, tant que la violence persistera dans nos stades et que se empêche les vrais supporters d'atteindre leurs gradins, des mesures doivent être prises pour purifier ces stades de ces mauvais éléments, et les interdire à ne l'entrée du stade est une mesure bien comme dans les stades européens.

BN3

~~Copy 3~~

Le football est le sport le plus populaire au monde. Avec un engouement ~~et un engouement~~ irrégulier, le fait de pratiquer en amateur ou en professionnel attire beaucoup de ~~supporters~~ supporters.

On entend souvent parler de match à huis-clos qui signifie un match sans supporters, et cela est dû souvent ~~à~~ aux violences des ~~stades~~ stades, souvent entre les adversaires ~~et~~ même entre supporters du même club ~~et~~ ~~qui~~ qui reflètent ~~soient~~ un phénomène apparu en Angleterre appelé hooliganism. A mon avis tant que la violence persiste dans nos stades et que sa présence ~~est~~ empêche les ~~de~~ vrais supporters d'être de leurs gradins des ~~de~~ mesures doivent être prises pour purifier ces stades de ces mauvais éléments, et le ~~interdire~~ ~~interdire~~ l'entrée du stade ~~est~~ est une mesure bien connue.

B N°4

59

- Je ~~m'oppose~~ ~~vigouressement~~

- Oui, je suis pour l'idée au  
le concept basé sur les matches à  
huit clas, ou l'interdiction aux  
supporters d'un quelconque club  
à rentrer à l'intérieur du stade et ce  
pour de multiples raisons:  
D'abord, l'image du club est définie par  
le comportement de ses supporters, ~~en~~  
algerie.

Le foot-ball en algerie une place  
majeure, particulièrement du côté  
des jeunes, mais toutes les personnes  
qui vont au stade n'ont pas la  
même vision d'aller regarder un match,  
ou de supporter tel club.

Ensuite, ~~il est~~ éviter les excès  
de violences, conflits entre différents  
clubs qui engendrent ~~des~~ décès,  
deficis urbains, par ~~exemple~~ <sup>plusieurs</sup> (magasins  
détruits, casse, fermeture des routes

Oui, je suis pour l'idée au concept basé sur les matches à huit-clas, au l'interdiction aux supporters d'un quelconque club a rentrer a l'intérieur du stade, et ce pour de multiples raisons:

D'abord, l'image du club est définie par le comportement de ses supporters. Le foot. ball en algérie occupe une place majeure, mais toutes les personnes qui vont au stade n'ont pas cette notion du plaisir d'aller au stade et regarder, au contraire le stade en Algérie est utilisé a des fins malveillantes et illégales.

Ensuite, éviter les excès de violences, conflits entre différents clubs pouvant engendrer plusieurs blessés, ou même décès, déficits et dommages urbains.

(casses, magasins détruits, fermeture routes...etc).

Enfin les matches a huit clas permettent non seulement aux autorités de maintenir l'ordre, mais aussi de réguler le comportement des supporters, un aspect psychologique sur l'individu.

Enfin les matches a huit clas permettent d'éviter plusieurs conflits pouvant tourner a des fins tragiques, et aussi contribuer au bon déroulement du match et de la saison en général.

Ainsi, l'imposition des règles footballistiques pacifiques est nécessaire, mais aussi bénéfiques quand on maintient de l'ordre, des biens publics, et de la sécurité de l'individu en général, enfin le respect des valeurs imposées par ce sport mondiallement connu.

ect)

Permet aux autorités de maintenir l'ordre.

éviter les conflits.

Contribuer au bon déroulement du match et de la saison en général

\*

Copie 5

Le football est le sport le plus en vogue dans le monde, c'est pour ça que je m'oppose fermement aux matchs à huit bras et ceux pour de multiples raisons.

D'abord, dans un match de foot, le supporter est considéré comme le deuxième homme, celui qui encourage et soutient toute son équipe durant 90 minutes et pousse les joueurs à donner le meilleur d'eux même. Ensuite, je considère que le fairplay entre les joueurs des deux équipes est la clé de la réussite d'un match car la violence ne mène à rien et sert seulement à gâcher la beauté du sport. Enfin, et ce que je trouve le plus important à noter, est que le foot est un langage universel avec lequel tout le monde peut encourager librement l'équipe qui considère être la meilleure.

~~6 pages~~  
B.N° 5

Le football est le sport le plus en vue dans le monde, c'est pour ça, ~~je~~ que je m'oppose fermement aux matchs à huit clos et ceux pour de multiples raisons.

D'abord, dans un match de football le supporter est considéré comme le douzième homme, celui qui encourage et soutient toute son équipe durant 90 minutes et pousse les joueurs à donner le meilleur d'eux-mêmes. Ensuite, je considère que le fairplay entre les joueurs ou en d'autres mots les footballeurs est la clé de la réussite d'un match car la violence ne mène à rien et sert seulement à gâcher la beauté de ce sport. Enfin, et ce que je trouve important à noter et que le foot est un langage universel avec qui tout le monde peut ~~se communiquer directement~~ encourager.

librement l'équipe qui considère  
être la meilleure.

Je suis contre le huit-clos puisque  
C'est un concept qui a été déjà essayé  
Mondialement et qui n'a pas vraiment réussi.

premierement, Considerant cette  
suggestion Comme une solution contre les problèmes  
des stables;

Les années quatre-vingt-dix, Angleterre  
a souffris de ces Catastrophique degat des fan de  
Football. Le huit clos a été la premieres solution  
qui a offris plus grave consequences, et c'est

même chose en France, Turquie et en Espagne.

et plus sérieux pour l'Algérie

~~BN°6~~  
BN°6

je suis contre le Puit ~~des~~ puisque c'est concept  
qui a déjà essayé mondialement et qui n'a pas réussi  
premierement, considérant cette suggestion comme  
une solution vers la ~~la~~ central les temps libre ;  
les années quatre vingt dix et l'Angleterre  
a souffert des catastrophes (départ de Fédérale Football  
le duidun a été la première solution qui a eu  
plus grave conséquences, et c'est la même chose en  
France, Turquie et en Espagne.

et plus récemment en Algérie, après trois mois  
de solidat pour la JSK après l'accuse de la mort de  
"Ibani" le jour la mercurien âgée de 27 ans  
les supporters revient avec une rage qui a  
pousser qui a donner une déconstruction de stage  
chaque jour de championnat et qui sur  
pousser des jeux étrangères à quitter l'club  
de peur. +

Enfin, la seule solution c'est de faire  
la même chose que les Anglais fait, construire  
des stage avec une petite distance entre le fan  
et les joueurs, et plus des Commissaires de sécurité  
donnera certainement une compréhension  
entre les deux et une relation intime et  
proche.

En general il y avait 59 matchs qui a été fait (cf. ~~Wecta~~) et ça n'a rien donné.

La semaine passé AF - OF - 2016... une catastrophe pour nous en Blicet. Le match a été entre USM Blicet et O Média. Plus de 30 y blesés compris lors de la partie avec des blessures grave.

LARBAÏ et le MObejaia - 2 supporters - l'un est en hôpital, l'autre est en coma

MC Alger et EA Belouzad - une bataille avec ces fans qui lancent et jettent l'un et l'autre avec des fumigènes

Qu'il se soit en football, baseball ou  
envers en Tennis, la plupart des sports se  
pratiquent en salle ou dans des stades à huis  
clos, mais le plus connu d'entre eux reste  
incontestablement le football, qui est devenu le  
sport le plus pratiqué et le plus médiatisé dans  
le monde rassemblant ainsi des milliers de gens  
de tout âge, plus particulièrement les jeunes qui  
sont prêt à payer cher afin d'assister à un  
match en direct de leur équipe préférée dans  
des stades à huis clos. Personnellement mon avis  
est mitigé, d'un côté je pense que ce n'est pas  
juste par rapport aux gens qui ne peuvent pas se  
permettre de se payer un billet afin d'y assister  
et compte tenu de la violence qui s'y propage.  
Et d'un autre côté je trouve que ces rassemblements  
sont l'occasion de réunir des gens de différentes  
ethnies chantant leur hymne avec fierté.

B N°7  
Que ce soit en football, basketball ou ~~tennis~~ encore en tennis,  
la plupart des sports se pratiquent en salle ou ~~parfois~~ dans ~~des~~ stades  
à ~~l'extérieur~~ puis clos. ~~Mais les rassemblements en salle de basket~~  
~~ses dernières années surtout chez les jeunes, à savoir le~~ Mais le  
plus connu d'entre eux reste incontestablement le football,  
qui est devenu le sport le plus pratiqué et médiatisé dans le  
monde rassemblant ainsi des milliers de personnes de tous âges,  
particulièrement les jeunes qui sont prêts à payer cher afin  
d'assister à un match en direct de leur équipe préférée dans  
des stades à huis clos.

~~Personnellement je pense~~

Personnellement ~~je pense~~ mon avis est mitigé, d'un côté je  
pense que ce n'est pas juste par rapport aux gens qui ne peuvent  
pas se permettre de se payer un billet afin d'y assister ~~mais~~  
~~actre~~ et compte ~~tenue~~ tenu de la violence ~~qui~~ qui s'y propage.  
Et d'un autre côté je trouve que ces rassemblements sont  
l'occasion de réunir des gens de différentes ethnies chantant  
leur hymne ~~en~~ avec fierté.

Je n'ai jamais aimé regarder les  
matchs surtout pas ceux de foot-ball,  
pour moi c'est une perte de temps  
et d'argent.

Les joueurs sont là à courir  
derrière un ballon pendant 90 minutes  
en s'affichant devant un publique  
qui est près à tout ; à insulter  
saccager et même tuer, pour son  
club favoris.

D'après les médias  
à jour ~~on~~ entend <sup>par</sup> souvent des supporters blessés  
ou perdre la vie dans des stades à  
cause des conflits sur le score du match  
car leurs ~~groupes~~ équipe préférée a perdu  
ou ~~à~~ comme le joueur de la JSK  
Ebossy, que des supporters ont tué en  
lui lançant une brique.

C'est pour cela que je suis pour des  
matchs à huis clos pour éviter toute  
violence entre supporters ou contre les  
joueurs.

BN°8

Jamais  
Je n'ai ~~rien~~ aimé regarder des matchs,  
surtout pas ceux de football, pour moi c'est  
une perte de temps et d'argent.

Les joueurs sont là à courir derrière un ballon  
pendant 90 minutes en s'efforçant devant un  
public qui est prêt à tout ~~pour son club~~, à  
insulter, saccager et même tuer pour son  
club favori. Comme le joueur de la JSK  
Ébasse, qui a été tué en lui  
lançant une brique.

C'est pour cela que ~~je~~ je suis pour les  
matchs à huis clos, pour éviter toute violence  
entre supporters ou ~~en~~ contre les joueurs.

## COPENHAG

Un match de football avant d'être un sport est un spectacle qui rassemble des millions de fans à travers le monde pour certains c'est un mode de vie pour d'autres c'est un moyen de s'entendre par rapport à une société formée, mais le football cause aussi des désagréments. Donc doit-on être pour ou contre les matchs à huit-ctos.

- Le huit-ctos résulte souvent de la violence durant un match, une augmentation de mauvais actes de la part des fans, des hooligans ou même de la part des joueurs eux-mêmes pour ~~les~~ certains supporters. Le huit-ctos est leur pire cauchemar, les autorités utilisent ce moyen afin de les distancer de leurs passions.

pour d'autres le huit-ctos est un moyen de faire régner le calme autour du stade, c'est aussi un moyen d'apprécier la rencontre en elle-même sans les désagréments des supporters.

pour ma part je ne suis pas un fan de football mais je dois admettre que le huit-ctos n'est pas une solution pour résoudre ce conflit, il faut par contre augmenter le nombre de core sécuritaires afin d'assurer une sécurité.

op

optimale des fanatiques et des joueurs pour que  
ça devienne une vrai fête. Une fête avec  
les invités c'est bien mais pas avec des faux invités.

copie N°10

Le football sport qui demande équipe de douze joueurs.

Les responsables du football national a organiser des matchs a huit. ~~c'est~~ a cause de la violence de la violence qui se fait durant les matchs. et cette méthode c'est pour sanctionner les séparations a cause la tragédie qui est été passé au stade de ~~Fizi~~ Oran et malheureusement la victime de cette drame c'est le joueur <sup>le</sup> héroussé, ici en Algérie c'est un pays qui utilise la violence, et cette solution a pour objectif a fin d'arrêter la violence.

C'est vrais qu'il faut arrêter la violence et faire tous pour résoudre le problème, mais c'est pas la seule solution car ça va sa provoque plus la colère de les supporters et car les matchs de football il se fait pour satisfaire le public et pour l'honneur de pays. C'est pour cela il faut les supporters seront présent durant le match car c'est leur droit.

En fin les matchs a huit. ~~c'est~~ c'est pas la seule moyen pour arrêter la violence.

Achat Amel.

B N°10

Le football sport qui demande une équipe de onze  
~~jeux~~ joueurs

~~il y a des matchs à huit et à dix~~  
Les responsables du football national ont organisé  
des matchs à huit - dix - à cause de la violence qui  
se fait durant les matchs, et cette méthode c'est pour  
sanctionner les supporters car ici en Algérie c'est un pays  
~~de pas~~ reconnu qui utilise la violence, et cette solution  
a pour objectifs à fin d'arrêter la violence. c'est vrai  
qu'il faut arrêter la violence et faire tout pour résoudre  
le problème mais c'est pas la seule solution car  
le match de football il se fait pour satisfaire le  
public et pour l'honneur de pays c'est pour ça il  
faut les supporters seront présent durant le match  
~~et c'est~~ car c'est leur droit.

en fin les matchs à ~~huit~~ à dix et à onze c'est pas  
la seule moyen pour arrêter la violence.

Achat A. el.

parmi les activités sportive on trouve le foot ball sport opposant deux équipes de onze joueurs et qui consiste à faire pénétrer un ballon rond dans les buts adverses, sans le toucher des mains.

d'abord, les matches à huit clou sont rare aux passé mais maintenant la fédération national de foot ball organise des matches à huit clou à cause de la violence et la grégarité pendant ou après le match par exemple le match de la JSK quand on a vécu l'année passé avec ébouse le jouer de la JSK.

ensuite le match et termine par l'assassinat de ébouse donc les matches à huit clou sont fait pour éviter la violence et la colère par les supporters mais, à mon avis je pense que ça pas mieux que les matches normal avec des supporters parce que le foot ball est une discipline spectaculaire.

en fait je pense que les matches à huit clou est pas une bonne solution car il n'a pas de charme en absence de publique.

SAY et Zamma

- Il te veut pour ou contre les matches à huit clou de championa national ?

Le football permet les activités Sportif en trouvant  
Le foot-ball Sport opposant deux équipes de onze joueurs  
et qui consiste à faire pénétrer un ballon ronds dans  
les buts adverses, sans le toucher des mains

d'abord, les matches à huit clou sont très rare  
~~arrivent pas~~ aux pays mais ~~aujourd'hui~~ maintenant  
la fédération national de foot-ball organise des matches  
à huit clou a cause de la ~~très~~ violence pendant ou  
après le match, par exemple le match ~~de~~ de la JSK  
quand à veu ~~à l'année~~ l'année passé avec  
éboussi le joueur de la JSK. ~~La violence de~~

ensuite le match et termin, par  
l'assassin de éboussi, donc les matches à huit clou sont  
faits pour éviter la violence et la colère par les  
reporters, ~~mais~~ ~~ce~~ ~~est~~ ~~pour~~ ~~ce~~ ~~que~~ ~~ya~~ ~~pas~~  
rien que les matches <sup>A mon avis je pense</sup> normal avec des reporters  
parce que le foot ball est une discipline spectaculaire  
en fin je pense que les matches à huit clou  
c'est pas une bonne solution car il n'a pas de  
charme en absence de publique.

SAYET Lamia

on remarque le plus en plus que les matchs se font à huit-les ici en algérie et ça c'est dû à plusieurs conditions pour mieux desaler la compétition, et pour garder le calme et éviter les élargissements d'agressivité dans le stade.

La première raison pour les matchs à huit-les c'est pour éviter toutes sortes de violences dans le stade et éviter les conflits entre les supporters. Avec la deuxième raison c'est pour généraliser les supporters dans certaines équipes pour avoir comme des clubs faits violents et dangereux et dans certains cas sont mortels, qui a causé des décès, la dernière raison c'est garder le calme, et prévenir l'avance et éviter la dégradation dans le stade.

rien de faire les matchs à huit-les ?  
parce que c'est mieux pour tout le monde et que le match se déroule dans les conditions plus saines.

B N°12

On remarque de plus en plus que les  
matchs se font en a haut. cho ici en  
Algerie et acà c'est de. A plusieurs  
plusieurs conditions. plusieurs conditions  
- l'agremvite des joueurs

Autant l'agremvite des joueurs. c'est  
le pit le plus en entret.

→ pour garder le calme pendant le  
match.

Un Match c'est la confrontation  
entre deux équipes, et qui dit équipes  
dit clubs, c'est pour cela que je suis  
contre les matchs à huis clos.

Donc, que dire des matchs à huis  
clos, pour moi c'est des matchs ennuyeux  
et un stade plein de supporters, qui sont  
là pour soutenir leurs équipes, c'est ça  
l'essence d'un match et à quoi ça sert  
d'investir autant d'argent pour construire  
des stades avec des tribunes, donc  
un stade vide juste avec les joueurs qui  
jouent, c'est pas sympa il y a un manque  
et pour moi les matchs à huis clos  
sont nul.

B N° 13

Un Match est la confrontation  
entre deux équipes, Un Match sans supporters  
~~est un match sans supporters~~ est pour cela  
que je suis contre les Match à Haiti et les

Donc, que dire des Match à Haiti  
et les, Un stade qui est vide sans supporters.  
Sans programme, il est en le dernier quand  
c'est un stade vide, juste les joueurs et  
des arbitres. C'est vrai qu'il y a de la  
violence dans les stade mais pour moi  
c'est nul un Match à Haiti et les

Le 23/05 2018

Bourgeois  
Renel

Wopriens

Le foot ball, ce sport (~~meilleur~~) qui a une grande valeur partout dans le monde, même les gens de cette terre se regroupent chaque quatre ans pour célébrer une grande fête de foot qui s'appelle "La coupe de monde".

D'abord, le foot ball est un sport qui a trop de pub. publique dans le monde et c'est pour ça on trouve que chacun à son équipe préférée, il l'aime de cœur, ce meilleur sport de ce siècle à beaucoup d'importance au p. h. t. au, jeunes, et même au âgés.

Ensuite, les match de foot ball s'organise avec des grandes célébration coté des organisateur et aussi a coté de publique, alors les matchs sont supportés ou un match ~~qui~~ à huit des se rend le foot comme un pas de valeur, se rend le charme de ce sport, c'est pour cela le foot est bon quand les tribunes est pleine des spectateurs avec les drapeaux, les couleurs, beaucoup de trucs —.

Enfin amen avec le foot ball, et souvent dans ce temps, nous pouvons pas faire des match à huit des, parce que c'est tous le monde qui suis cette balle qui roule dans ce espace vert.



Gilbert Syphax

3 s/v

Copie N°15

lycée TAOS Amrouche de  
Sily-Argus

Le foot est le plus populaire des sports qui existe au monde est particulièrement en Algérie, il est peut être le sport de détente et de relax, mais malheureusement le dernier est caractéristique par le hui<sup>s</sup> clos qui gagne nos stades, après chaque événement ou affrontement. Je pense que le hui<sup>s</sup> clos est la moindre sanction que la ligue peut prendre comme décision afin d'arrêter ou d'essayer de mettre fin à toute les actions ultra-sportive.